enrollado,-da. adj. *Pa.* **1.** Dicho del cabello, envuelto en rollos. «¿Cómo se les ocurre salir con el pelo *enrollado*?». **2.** Con respecto a la actitud de un grupo, envuelto en su postura o disposición. Ana Alfaro: «Hasta yo me vi *enrollada* en el furor: hoy día tengo camisas rosadas, tono que jamás he usado». Mosaico.prensa.com, 16/12/2007.

enrollar. tr. *Pa.* Peinar con rollos. U. t. c. pron. «Como tienes el pelo largo, después de lavártelo, *enróllatelo*».

enroscar. tr. *Pa.* Dicho de una persona, engañar, burlarse, sobre todo, en asuntos de dinero*. «El hombre me enroscó. Me cobró más de lo que debía».

enrumbar. tr. *Pa.* Darle rumbo, finalidad, objetivo a algo (cult). DRAE *Ho, Cu, Ve+Pa.* Félix Figueroa: «La premiación de la obra La mirada de Ícaro pretende *enrumbar* el discurso poético por el camino de la universalización». epasa.com 2000.

ensacado,-da. adj. *Pa.* Vestida una persona de saco y corbata (Conjunto formal del vestido del hombre *que incluye saco y pantalón de la misma tela*). M.V. Concepción: «Ese señor vendedor de arepas fue *ensacadito* a la iglesia a darle su adiós». Mi Diario, 5/7/2008.

ensacar(se). intr. *Pa.* Vestirse de saco y corbata.

ensalada. ‖**~ de feria.** p. *Pa.* Ensalada de papas, vegetales (remolacha) y mayonesa. «Érase una vez, cuando la gente era sencilla y campechana y los políticos eran próceres y honestos, cuando nada decía ¡fiesta! como un sancocho en leña y una ensalada de feria». Vivir. prensa.com, 13/12/2006.

ensartar. tr. *Pa.* Pasar una hebra *de hilo* por el ojo de la aguja. DRAE. *Cu, Ve + Pa.*«Aquí tienes las aguja. Ensártala con hilo blanco».

enseriar(se). *Pa.* **1.** tr. Darle seriedad a una relación. **2.** pron. Adoptar alguien una posición que abandona el juego y acepta la seriedad del adulto. «Por favor, hay que enseriarse y no entrar aquí a hablar mal de la página N°. 1 de las provincias centrales». pa-digital.com.pa 30/ 5/2003.

ente. ‖ **~ regulador.** m. *Pa.* Entidad del estado encargada de regular y vigilar el ejercicio de las actividades económicas con el fin de evitar fraudes y promover la trans-parencia. «El principio básico para captar dinero es la confianza de los depositantes y buena parte de ella está asentada en los *entes reguladores*, obligados a vigilarlas». Hoy por hoy, *La Prensa*, 19/12/2008.

entendedero,-ra. ‖**no tener ~.** loc. v. *Pa.* estar algo complicado, revuelto, hecho un lío; o estar alguien inquieto y difícil. «Lo que está pasando entre ustedes *no tiene entendedero*. Explícamelo, por favor».

enterrar(se). *Am* **1.** tr. Introducir, clavar a algo o alguien un objeto punzante. «Le *enterró* la daga hasta el fondo». DRAE **2.** pron. Introducirse, clavarse involuntariamente un objeto punzante como un clavo, el trozo de un vidrio, un utensilio punzante al trabajar, etc. «Me enterré un clavo cuando caminaba por el potrero».

entierro. m. *Pa.* Tumba indígena muy antigua*. Manuel Santamaría L.: «Después del sondeo, el grupo de técnicos y yo iniciamos la excavación que concluyó con la localización del *entierro* precolombino». prensa.com 22/8/1996.

entoldado,-da. adj. *Pa.* Dicho del cielo, cubierto de nubes grises que auguran aguaceros.

entoldar(se). pron. *Pa.* Dicho del día de sol, oscurecerse.

entrada. *Pa.* **1.** f. Cada uno de los turnos al bate de los dos equipos contendientes en beisbol. DRAE *Mé, Cu, Ve+Pa.* **2.** ‖**llegar de ~ por salida**. loc. adv. Rápidamente, por breves minutos.

entrar. *Pa.* **1.** ‖**entra y sale**. m. Movimiento continuo de entrada y salida de un espacio cerrado. Brook Alfaro: «Otra cosa que

estropeará lo que podría ser un tranquilo y despreocupado paseo por el parque, será el incesante *entra y sale* de carros al club y al rompeolas del hotel». Cinta costera, presa.com, 14/3/2008. **2.** ‖**~ en pánico**. fr. v. Angustiarse alguien por la proximidad de una situación inminente.

entre. *Pa.* **1.**‖**~ nos**. loc. adv. En secreto. Jorge Eduardo Ritter: «Y acá entre nos» prensa.com, 4/7/2004. **2.**‖**~ semana**. loc. adv. Entre el lunes y el viernes siguiente.

entreguismo. m. *Pa.* Entrega de los intereses del país a decisiones extranjeras. DRAE *ES, CR, Cu, Ve+Pa.*

entrón,-na. adj. *Pa.* Referido a persona, desenvuelta, de fácil conversación. DRAE* M. Bernal: «Su padre lo describe como muy *entrón*, donde llega cae bien; en el barrio todos lo conocen, aunque no lo dejamos salir mucho, solo de vez en cuando». prensa.com 28/10/1996.

entronque. m. *Pa.* Influencia. DRAE *Ni+Pa.*

entufado,-da. adj. *Pa.* Con muestras de estar enojado.«Estaba entufada desde temprano».

entufar(se). pron. *Pa.* Demostrar enojo en el rostro. «Cuando llegué a la casa, la mujer se entufó».

entumido,-da. adj. *Pa.* **1.** Dicho de una persona, entumecida, generalmente, por falta de movimiento o por el frío. **2.**Refiriéndose al cuerpo o a un miembro, adormecido. (rur). Changmarín: «El muchacho, *entumido* y medio turulato del movimiento, bajó por entre sacos y gallinas, y quedó absorto al contemplar el espectáculo de la gran zanja de agua y los inmensos barcos». *Las gracias y las desgracias de Chico Perico*. 2005.

envarado,-da. adj. *Pa.* (Del part. de *envarar*) Referido a una persona, Por causa de una tortí-colis, inmovilizada en el área del cuello y los hombros y adolorida. «Dormí mal anoche. Estoy *envarada*».

enyucado. m. *Pa.* Dulce de yuca y coco rayados y anís. «*Enyucado*», *Chabela Simmons* de Vélez: Cocina típica panameña, 1974.

epa. interj. *Pa.* Para indicar que se está atento a lo que sucede. «*¡Epa!* Casi te caes».

épale. interj. *Pa.* Que se está atento. «*¡Épale!* ¡Casi le salen los cuatro números!».

episodio. m. *Pa.* Una de las nueve divisiones de un juego de beisbol. DRAE *Cu+Pa.* «En el segundo *episodio* Panamá logró dos anotaciones».

equipado. (Del v. *equipar*, y este del fr. eschiper, procedente del nórdico antiguo skipa) adj. *Pa.* Dicho del hombre con órganos sexuales de buen tamaño (eufem).

equipo. 1. ‖ **del otro ~.** loc. adj. *Pa.* Homosexual. **2.** | **jugar en los dos ~s.** loc. v. Ser homosexual (eufem.). **3.**‖ **~ de música.** m. Grupo de aparato para reproducir y amplificar los sonidos musicales.

erección. m. *Pa.* Movimiento por el cual se levanta el miembro viril. *cult.* Shelmar Vásquez: «No fue hasta que encuestamos al grupo que nos enteramos de cómo la droga había mejorado su rendimiento sexual al lograr una *erección* prolongada y firme». prensa.com 10/3/2007.

escachalandrado,-da. adj. *Pa.* Mal vestido, desaliñado* (pop). R. Grimaldo: «A la moda pero no escachalandrado. Hay gente que se pone lo peorcito que tiene para los carnavales, pero no siempre es una buena decisión». prensa.com, 27/2/03.

escampar. v. llover.

escaparate. m. *Pa.* **1.** Especie de armario con tablillas usado en las tiendas para mostrar y guardar la mercancía. **2.** Vidriera. (obsol).

escarapela. f. *Pa.* Aspaviento*. «La verdad es que no hicieron tanta escarapela cuando pasaron aquella noticia».

esclava. f. *Pa.* Pulsera unisex en forma de cadena gruesa de oro, que se abre. Roxana

Muñoz: «Cuando uno de estos hombres entra a las alcantarillas, además de revisar el daño está pendiente de objetos brillantes. Una sortija, *esclava*, pulsera o collar de oro puede hacer la diferencia en el día». prensa.com 21/10/2007.

esclusaje. m. *Pa.* Paso, a través de esclusa, de un cuerpo de agua en un nivel a otro cuerpo de agua en otro nivel. «Un contramaestre de seguridad anuncia la llegada del BT Nestor a las Esclusas de Pedro Miguel, y nuevamente empieza el proceso de *esclusaje*. Los dos pasacables se preparan para su trabajo, mientras los operadores de locomotoras guían el barco dentro de las esclusas. Cuando las compuertas se cierran y empieza a vaciarse el agua de la cámara, uno de los prácticos mira hacia babor, en donde el tanquero está a poco más de un pie de la pared de concreto de las esclusas. Por radio, el práctico dirige a los operadores de locomotora para que ajusten la tensión en sus cables a fin de evitar que el barco choque contra las paredes de las esclusas mientras baja el nivel del agua». somospanamá.com, 1998-2005.

escoba o escobilla. f. *Pa.* Maleza en la que, en el verano, se alojan las garrapatas. J. Cedeño, Panamá: «Me está dando problema una *maleza* llamada *sida rhombifolia*, comúnmente llamada escoba o escobilla». Consulta www.engomirx.com.

escobilleo. m. *Pa.* Paso de baile panameño*. Dora P. de Zárate: «La variante chorrerana nos presenta las formas distintas y atractivas del Norte Abierto que incluye un breve y rápido *escobilleo* del varón en la fase primera, luego la profunda genuflexión de los tres golpes y la seguidilla cuyo movimiento llaman ellos *Media luna*». *Enciclopedia de la Cultura para niños y jóvenes*, 10/1985.

escolta. *Pa.* **1.** f. Conjunto de personas que, por razones de seguridad o en señal de honor, resguardan o acompañan a alguien.«*La escolta* llegó antes que el carro oficial». **2.** m. Por motivos de seguridad, persona que resguarda a alguien. «Luego uno de los *escoltas* fue ultimado a tiros por menores cuando salía de su casa en la 24 de Diciembre». prensa.com, 28/1/2008.

escorar. tr. *CR, Pa.* Ir alguien o algo a parar a un lugar lejano de aquel al que debía llegar (rur). DRAE* Demóstenes Vergara: «A finales de los años treinta, en plena diáspora republicana española, vino a *escorar* a Colón un joven zapatero aragonés». 15/7/1996.

escuadra. f. *Pa.* Arma de fuego.* Daniel Domínguez: «Según el estudio, dentro de las armas de fuego que se usan las más comunes son las cortas (pistolas, revólveres y *escuadras*) seguidas de las armas de guerra». prensa.com, 27/3/1999.

escurrido,-da. adj. *Pa.* Muy flaco (pop). «¿Qué te ha pasado? Estás *escurrido*».

escurrir(se). intr. *Pa.* Adelgazar notablemente. (pop). «No me gusta cómo se ve. Aunque dice que hace dietas, me parece que se *escurrió* muy rápidamente».

escusado o excusado. m. *Pa.* **1.** Dentro de la casa, espacio cerrado con instalaciones para hacer la necesidades y para lavarse (retrete).«Por favor, pon papel en el *escusado*». **2.** Taza de losa (receptáculo del retrete) para evacuar el vientre y orinar. «Coloca esta pastillita de desinfectante en el borde del *escusado*». **3.|~ de hueco.** m. En los lugares en donde no hay alcantarillado, letrina individual que funciona mediante filtros, en la que se vierte el excremento y el orine. «En el campo, el *escusado de hueco* quedaba fuera de la casa».

eslora. f. *Pa.* Longitud de un buque contada de proa a popa.

esmirriado,-da. adj. *Pa.* Muy delgado (pop). E. García: «¿Pero quién fue en vida este terrible asesino? Despojado de los grotescos atributos rambescos del fotomontaje con el que eligió (y vaya si lo logró) darse a conocer póstumamente al mundo, Cho Seung Hui no era otra cosa que un *esmirriado* y solitario estudiante de provincia». prensa.com, 22/4/2007.

espanto. || **curado de ~.** adj. *Pa. Ante las intimidaciones o las malas noticias,* tranquilo. H. Sucre S.: «Fue un periodista bizarro, "*curado*

de espanto", siempre listo». prensa.com ,28/10/2005.

espargatero,-ra. adj. *Pa.* En una situación o un hecho que no lo amerita, exagerado al demostrar las emociones (obsol). «No hay que hacerle caso porque es muy *espargatero*, yo diría que novelero hace ruido donde no hay que hacerlo».

espavé. m. *Pa.* Uno de los árboles más bellos y majestuosos de la selva y la ciudad (de 20 a 40 m. de altura y 50 a 200 cm. de diámetro, copa redondeada y follaje denso), de la familia Anacardiaceae, de hojas de un verde brillante o amarillento, según la época. Tal vez derive su nombre de una palabra cueva, lengua de los más antiguos habitantes del Istmo de Panamá, quienes, según Gonzalo Fernández de Oviedo, nombraban con ella a la mujer del cacique (*Sumario de la Natural Historia de las Indias, 1525*). Su madera se emplea en la fabrisación de botes, remos, muebles ordinarios, formaletas y tableros de partículas. Las semillas (cornezuelo) tostadas al fuego son comestibles, pero crudas son tóxicas porque contienen un aceite volátil llamado cardol. Sirven para reforestar y proteger los cauces de los ríos. http://ctfs.si.edu «Ningún otro árbol del área se encuentra tan disperso como el *espavé*». Instituto Smithsonian. www.stri. org.

espectacular. adj/interj. *Pa.* Para expresar aprobación. Aristóloga: «El hongo portobello colmado de risotto estuvo *espectacular*». prensa.com 19/10/2005.

espelucar. tr/pron. *Am.* **1.** Desordenar el pelo. DRAE **2.** pron. *Pa.* Echar una cana al aire. «Mira al viejito, todavía se *espeluca*». **3.** ‖**~ el cuerpo**. loc. v. Asustar. Berna Calvit: «La posibilidad de que esa información haya podido pasar a naves dedicadas al narcotráfico me *espeluca* el cuerpo». prensa.com 25/6/2007.

espera. ‖**a la ~.** loc. adv. *Pa.* En observación, esperando algo. Cynthia Sánchez: «...respondió que está *a la espera* de que se nombre el resto del equipo». *La Prensa*, 16/6/2004. El DRAE recoge *en la espera*.

esperanza. ‖ **qué ~.** loc. interj. *Pa.* Para significar que se espera lo imposible. DRAE *Mé, Cu, Ve+Pa.* «No, no esperes que él vaya a pagarte esa deuda. ¡*Qué esperanza*!».

espiguero. v. arrocerito.

espigueta. (De *espiga*) f. *Pa.* Alforza cruzada que adorna la camisilla panameña.

espina. ‖ **quedarse alguien con la ~ o la espinita adentro.** loc. v. **1.** Resentirse por algún motivo sin manifestarlo externamente. «En pocas palabras le dijo tonto, y ha quedado con la espina adentro». **2.** Buscar respuestas después de haber escuchado alguna insinuación.

esponja. f. *Pa.* Masa porosa comestible que crece dentro de la semilla del coco. «Busca en el patio un coco que tenga *esponja*».

esportivo. (Del ingl. *sport*) adj. *Pa.* Obsequioso. * (p.u.). «Era un caballero muy esportivo».

espulgar. (De *pulga*) tr. *Pa.* **1.** Dicho del arroz, examinarlo para sacar el churú y las piedritas (obsol.). «Las abuelas espulgaban el arroz en bateas». **2.** Examinar alguien con cuidado lo que come para apartar algunos condimentos. «¡Niño, no espulgues la comida!».

espumante. m. *Pa.* (De espuma) Vino espumoso. «Hay *espumantes* de precios muy, muy asequibles como el de algunas marcas de Argentina, Italia, Estados Unidos, etc». Vivir. *La Prensa* 13/12/2006.

esquimopai. (Del ingl. *skimo-pie*) m. *Pa.* Barra de helado recubierta de chocolate.«Viene el heladero. Cómprame un *esquimopai*».

esquinero,-ra. sust/adj. *Pa.* Mesita, tablillla o estante pequeños, comúnmente de forma triangular, que se colocan en un ángulo o rincón de una sala o habitación. Hermes Sucre S.:«La biblioteca quedó como testigo del amor de Díaz Blaitry por los libros. Y en una *esquinera* hay una orquídea, que desde el pasado 2 de octubre conserva su encendido color morado, como si quisiera servir de consuelo por el vacío que dejó el poeta». prensa.com, 8/10/2005.

esquipulita. m. *Pa.* **1.** Personas del campo que veneran al Cristo de Esquipulas, patrono de Antón. Dora de Zárate: «Las hemos visto entre las congregaciones de los *esquipulitas* durante las fiestas del santo patrono de Antón». *Sobre nuestra música típica.* 1996. **2.** Pequeña imagen del Cristo de Esquipulas (cuya fiesta se celebra el 15 de enero en Antón) traída en hombros por una de las personas de la congregación acompañada con música. Sergio González Ruiz: «Ya se ven llegar los primeros grupos de peregrinos, cada uno con su *Esquipulita*, una pequeña imagen blanca del Crucificado, llevada en andas por una sola persona en un altarcillo lleno de flores y adornos de vistosos colores, banderitas de papel picado, espejitos y baratijas; y rodeado todo de luces de antorchas, faroles y velas». *Veintiséis leyendas panameñas* (1950). **3.** Persona que trae en hombros la pequeña imagen del Cristo de Esquipulas.

estación. ‖ **~ de policía.** f. *Pa.* Oficina de policía ubicada en la Corregiduría.

estacionar. tr. *Pa.* Situar debidamente ubicado un vehículo en el lugar establecido por la ley para ese fin. En DRAE: dejar un vehículo detenido y, normalmente, desocupado, en algún lugar. «¿Puedo estacionar mi carro aquí?»

estampilla. f. *Pa.* **1.** Trocito de papel engomado que se pega en los sobres de cartas o paquetes para franquearlos (sello postal) DRAE *Am.* **2.** Trocito de papel engomado que certifica que se favorece una campaña de tipo social [se u. más sello]. Estampilla de la Opat, estampilla de la campaña contra el cáncer.

estar. 1. ‖ **~ en algo.** V. algo. **2.** ‖ **~se haciendo. 1.** loc. v. *Pa.* Fingir. «Tú bien que sabías lo que pasaba, *no te hagas*». DRAE *Mé+Pa.* **2.** Tener necesidad de ir al baño.

estarcido. m. *Pa.* Hojas de un material especial en las que se recorta un escrito o dibujo y se coloca en un tambor para reproducirlo. Anton Ranjer: «Por tal razón, este cielo raso es un excelente ejemplo del genio creador de este artista, quien también colocó "stencils" (cartón picado o *estarcido*) tipo alegórico en la pared». prensa.com, 28/6/03.

esténcil. (Del ingl. stencil) m. *Pa.* Estarcido.

estera. f. *Pa.* Petate hecho con junquillo. «No tienen camas y duermen en esteras».

esterilla. f. *CR, Pa.* **1.** Estera pequeña sobre la que se coloca la silla de cabalgar. «No le puso la silla al caballo, sino que lo corrió montado en la *esterilla*». **2. El macho se está comiendo la ~.** fr. (proverb). Tener la ropa metida entre las nalgas.

estíquer. (del ingl. stiker) m. *Pa.* **1.** Adhesivo pequeño (6 X 8 cm) que se coloca obligatoriamente en el parabrisas de los vehículos como confirmación del revisado anual. «No podemos tildar de circunstancial que los procesados fueran aprehendidos en un auto Nissan Sentra, el cual no sólo tenía la placa de la Mitsubishi Montero sino que, como consta en el informe de fojas 44-45 del expediente, el *estíquer* que tenía, correspondía a un auto Susuki blanco, tipo panel». Recurso de casación. http:// bd. organojudicial. gob.pa. **2.** Adhesivo pequeño usado por los niños para completar dibujos de cuentos, señalar su buen comportamiento, etc., al que también se le llama *calcomanía*. **3.** Ahesivo pequeño para hacer publicidad, propaganda, etc. (*pegatina*).

esto. ‖**¡~ no es conmigo!** fr. interj. *Pa.* Para anunciar alguien que se retira cuando llega un momento difícil. «La discusión ha llegado a un punto insostenible. ¡Esto no es conmigo!».

estopa. (Del lat. stuppa) f. *Pa.* Capa de hilos bastos y gruesos que cubren el coco. «Después del baño de mar, tenía el pelo como una estopa».

estraples. (Del ingl. strapless, *sin tiras*) m. *Pa.* Traje, brasier con los hombros al descubierto, sin tiras de sostén. «Le fascinan los corsé y tops-*estraples*, porque se siente muy cómoda y, sobre todo, no pierde el encanto». Día a Día on line, 11/2/2008.

estribera. f. *Pa.* Correa que sostiene el estribo de la montura. (rur). DRAE *Ho, Ur,Ar+Pa.*

estriladera. f. *Pa.* Protesta inmediata e impetuosa (pop; cult· fest). DRAE *Ch+Pa.* «Pe-

ro qué *estriladera* tenían los oficiales. No se callaban».

estrilar. (Del ital. strillare, chillar) intr. *Pa.* Protestar de inmediato (pop.(cult ·fest.). «No hagas eso porque los funcionarios van *a estrilar*».

estropeado,-da. adj. *Pa.* Referido a alguien que está físicamente muy cansado.

estufa. f. *Pa.* Para cocinar, instalación o mueble de la cocina, de gas o electricidad con sobre de metal (superficie horizontal) que soporta los quemadores u hornillas y a veces horno con botones colocados en el frente para el encendido. «Toda estufa, por pequeña y barata que sea, debe tener un regulador que mezcle en forma correcta el gas y el oxígeno». prensa.web 17/8/2003.

evacuar. intr. *Pa.* Expeler excremento. «El perro evacuó en toda la entrada».

evento. m. *Pa.* Actividad, *casi siempre de índole cultural, social, deportiva, artística,* que ha sido programada. DRAE. *Mé, ES, Cu, Ve, Pe, Ur+Pa.* «El pasado 21 de enero, la agencia de organización de eventos Expo Eventos Panamá le hizo entrega de una donación al Cuerpo de Voluntarias del Hospital del Niño». prensa.com 20/2/2005.

expendio. m. *Pa.* Venta al por menor. DRAE *Mé, Cu, Ve, Pe, Ur, Py, Ar+Pa.* «Está prohibido el *expendio* de licores en Viernes Santo».

éxtasis. m. *Pa.* Droga. «La nueva clasifisación coloca al alcohol y al tabaco entre las sustancias más peligrosas, más dañinas que el cannabis y varias otras drogas ilegales como el *éxtasis* y el LSD». 29/3/2007. EPASA.

F

fabuloso. interj. *Pa.* Expresión de aprobación (¡qué bueno!). «¿Por fin podrás llegar mañana a la reunión? ¡*Fabuloso*!».

facha. | **en ~.** loc. adv. *Pa.* En vestido informal, de aspecto descuidado, de entre casa. DRAE. *Ni, CR+Pa.* «Se fue a buscar a los niños así como andaba, *en facha*, y se quedó sin gasolina en el trayecto».

facial. m. *Pa.* Tratamiento de cosmética especial para el rostro. «Cuando decimos voy a hacerme un *facial*, la mayoría de las personas piensan en vapor, masaje y una mascarilla, pero en realidad es mucho más que eso». Rostros luminosos. Ellas, La Prensa, 4/7/2003.

facilitador,-ra. m. y f. *Pa.* Docente que procura no ser el centro del aula. «Ahora los profesores somos facilitadores. Hay que hacer que se comprenda el tema».

factura. | **pasar la ~.** loc. v. *Pa.* **1.** Solicitar auxilio *en pago de un favor o servicio.* En DRAE. **pasar ~.** «Te paso la factura: quédate hoy con mis niños, ya que siempre recojo a los tuyos en la escuela». **2.** Tomar represalias. S. Rivera. «Le van a *pasar la factura*: él no va ser el candidato del oficialismo en las elecciones generales de 1999 por la forma como se está manejando, ya que el colectivo es muy disciplinado y ha decidido ir al referéndum y los militantes deben seguir la línea del partido». prensa.com 16/7/1998.

fajón. m. *Pa* En la ropa femenina, cinturón. DRAE* «Los *fajones* o cinturones se encuentran en todas las estantería de los almacenes». Revista Siete, 2006.

faldear. tr. *Pa. Dicho de una camisa o un suéter*, meterlo por dentro del pantalón. (pop). «Faldéate la camisa para que te veas más estilizada».

fallo,-lla. f y m. *Pa.* **1.** En el motor del carro, daño que impide un movimiento fluido. «Mi carro tiene una falla (un fallo) que, según dicen, la causa una brusca que entró en el tanque de la gasolina». DRAE *Mé, ES, Cu, Ve, Ur, Ar+Pa.* **2.** f. Desacierto. «Tuvo una falla al no aclarar las cosas como es debido, y ahora paga las consecuencias». *ES, CR, Cu, PR, Ve, Ur+Pa.*

familiar. m. *Pa.* Amuleto. Sergio González Ruiz: «Pero si se desea tener algo mejor, *un familiar*, se cogen cuatro gatitos negros y las flor del higuerón, se ponen en una olla de barro que se tapa con otra olla de iguales dimensiones, se pegan las dos ollas con engrudo; luego se reza la oración del perro pietro; se pone todo al fuego y empiezan esos gatos a llamar al diablo. Después de un rato se baja la olla, se destapa y se encuentran cuatro muñequitos que se guardan cuidadosamente en una tula o en un churuco o en alguna otra vasija conveniente y se ocultan en algún lugar de la casa para evitar que sean descubiertos por algún curioso. Este es *el familiar*, y cada uno de los muñequitos es un socio». *Veintiséis leyendas panameñas* (1950).

fanaticada. f. *Pa.* Multitud que apoya con mucho entusiasmo a un equipo deportivo. DRAE *Ho, Es, Cu, Ec + Pa.* «¡Fanaticada! ¿Quién no está en la ola mundialista? Todas las naciones están sumergidas en una burbujeante y colorida tormenta futbolística». Panamá América, 13/6/2006.

fanático,-ca. f y m. *Pa.* Seguidor entusiasta de un equipo deportivo. «Así fuimos a jugar a Honduras. Esta imagen no lo debe engañar. No es la selección de El Salvador. Es la de Panamá. Y es que cada vez que juega la selección, *el fanático* tiene que adivinar qué camiseta llevará el equipo. ¿De quien es la culpa? Ya no vale la pena averiguarlo». La página del fútbol panameño, 5-12/10/1998.

fao. (Del ingl. *foul ball, falta*) m. *Pa.* Fracaso. «El nuevo secretario es un *fao*». (angl). Proviene del beisbol.

faracho. m. *Pa.* Desmayo. (pop; cult ·fest). DRAE. Jorge Eduardo Ritter: «Pocas personas en Panamá usan la palabra soponcio. La mayoría dice *faracho.* Aquí soponcio sonaba a cultismo, y por eso, aún entre los que sabían que estaba mal decido, se prefería *faracho*». prensa.com 11/4/2001.

faragua. m. *Pa.* **1.** Gramínea de la familia Poaceae, muy usada en un tiempo en Panamá para alimentar el ganado. **2.** Pasto de esta hierba. DRAE. Changmarín: «La hermosa *faragua,* bajo el atardecer, no sólo es bella y cadenciosa, sino que tiene un alto poder alimenticio para las vacas. De fácil crecimiento y reproducción, firme y siempre jugosa, se hizo presente e indispensable cuando las praderas de pastos naturales se agotaron». Faragual y otros cuentos, 2ª. ed. 1978.

faragual. f. *Pa.* Tierra sembrada de faragua. DRAE. Changmarín: «Los labradores hallaban que el atardecer sobre el *faragual* era un hondo océano de tragedia y desesperación». Faragual y otros cuentos, 1978.

farándula. f. *Pa.* Mundillo de la vida de los centros nocturnos. (despect). DRAE. *ES, Cu, Ve, Ur, Ar+Pa.* H. Guevara: «Las historias, reportajes, fotografías, bochinches y escándalos de las caras de la *farándula* que suele publicar la revista TV y Novelas en México, Estados Unidos, Chile y Colombia, ahora llegarán a Centroamérica». prensa.com 12/11/2007.

farmaceuta. m/f. *Gu, Pa, RD, Co, Ve, Ec.* Persona que ejerce la farmacia. DRAE* T. Morales: «Sin consultar con médicos, muchos clientes ponen su confianza en manos de los *farmaceutas*». prensa.com 6/6/2005.

faterna. | **dar ~** loc. v. *Pa.* Molestar muy seguido*. «Este niño le da *faterna* y media a su madre».

feliciano,-na. adj. *Pa.* **1.** Dicho de una persona, fresca, despreocupada. **2.** Dicho de una persona, irresponsable. Se u. *ser una feliciana o un feliciano.* «Ella se despreocupa inmediatamente; si te digo que es una feliciana».

feo,-a. ‖**las cosas están ~as.** fr. interj. para señalar que hay problemas serios y de todo tipo alrededor.

feria. ‖**~ libre.** f. *Pa.* Mercado con instalaciones y acondicionamiento rudimentarios para ofrecer, en parajes y días señalados, sobre todo, vegetales, verduras, granos y frutas. «A petición de los residentes de Chilibre, la Alcaldía de Panamá extendió hasta el 19 de enero próximo la primera *feria libre municipal* del 2008 que se realiza en el sector de Las Vegas». Estudio1 panama.com 17/1/2008.

fidanque. loc. adv. *Pa.* En vestido informal, de aspecto descuidado, de entre casa. DRAE. *Ni, CR+Pa.* «Se fue a buscar a los niños así como andaba, *en facha*, y se quedó sin gasolina en el trayecto».

fidel. m. Tipo de camarón de mar de la especie *Solenocera agassizzi*, de gran valor comercial.

fiebre. 1. *Pa.* |**~ de pollo**. f. Malestar fingido. «Este niño lo que no quiere es ir a la escuela. Tiene *fiebre de pollo*». u.c.tener **2.** ‖ **la ~ no está en la sábana.** fr. proverb. La causa de un daño o problema es otro y no el que se señala con superficialidad. «Es muy fácil señalar al mensajero como culpable de los males del Estado y acusarlos de desprestigiar al país y ahuyentar las inversiones. Pero *la fiebre no está en la sábana*; el enfermo es el gobierno que yace moribundo a causa de su propia inmoralidad y falta de credibilidad». «Hoy por Hoy». La Prensa, 28/5/2004. **3.** ‖ **estar prendido,-da en ~.** loc. v. Referido a una persona, tener fiebre muy alta. «Una joven madre fue ayer al Seguro Social en Juan Díaz para que atendieran a su hijo de un año cumplido, que *estaba prendido en fiebre*, y no lo quisieron atender». La Llorona, La Estrella de Panamá, 28/12/2005.

fiera. adj. *Pa.* **1.** Hábil o diestro en una práctica o un saber. «Ten confianza en el mecánico porque es *fiera* con los motores». DRAE*. **2.** Iracundo y grosero. «Cuando le hables, ten

cuidado con lo que le dices porque es una fiera». [ú.c.ser].

fiesta. ǀ**hacer ~ con algo**. loc. verb. *Pa.* **1.** Derrochar. «Hizo *fiesta* con los ahorros de su madre». **2.** No prestarle atención a algo que debe ser solucionado o atendido. «Ha hecho *fiesta* con la investigación que se realizaba». **3. con lo que no nos cuesta, hagamos ~.** fr. proverb. Se aplica al momento en que alguien derrocha lo que no es suyo. Berna Calvit: «La palabra exageración se le queda corta a esa suma que me recuerda el refrán que dice: *Con lo que no nos cuesta hagamos fiesta.* Fiesta que pagamos usted y yo». mensual. prensa.com 12/11/2007.

fiestar. intr. *Pa.* Parrandear. «No se cansa de *fiestar* todas las noches».

figurar. intr. *Pa.* Aparentar que se ocupa una posición destacada y representativa sin procurar la realización de las funciones esenciales del cargo.

figurín. m. *Pa.* Catálogo de almacenes grandes que era leído como revista de modas*. «Ya no llega el *figurín* de la Sears». (obsol).

fija. f. *Pa. En el arte de la pesca,* modalidad de arpón manual. *Cu+Pa.*

fijo,-ja. m y f. *Pa.* **1.** Candidato cuya elección está asegurada. G. Sánchez Borbón: «La lógica indica que si yo me postulo a legislador, representante, etc., soy un fijo. Esto es falso». mensual.prensa.com 2/5/ 2004. **2.** Caballo que tiene asegurado el triunfo en una carrera, según los entendidos. (híp).

filo. m. *Pa.* **1.** Machete. «Con cuidado, que yo tengo el *filo* aquí». **2.** Cuchillo.

firifiri. f/m. *Pa.* Extremadamente delgado. (fest ·desp). En DRAE, firifiro,-ra. * Ana Alfaro: «Así que el té, con sus cualidades tanto refrescantes como saludables, es una buena opción. Puedes optar por los tés de bolsita o, si eres *firifiri,* los tés sueltos». prensa.com 3/1/ 2007.

firme. ǀ**parar(se) ~.** loc.v. *Pa.* Adoptar una actitud decidida. «Salió airoso de problemas graves como el hanta, y *se le paró firme* al problema del Seguro Social». Mi Diario, 30/ 8/2004. DRAE *Cu, Co + Pa.*

fisiculturismo. m. *Pa.* Práctica de la gimnasia para desarrollar los músculos. *Ho, CR+Pa.* «Tu portal favorito de *fisiculturismo* y fitness». panama-muscle.com.

fitness. (Voz inglesa) m. *Pa.* **1.** Salud y buenas formas del cuerpo humano, que implican ejercicio y buena alimentación. **2.** adj. Dicho de la relación ejercicio, salud y buena alimentación. «En esta ocasión les presento a esta hermosa chica *fitness,* de Australia, quien actualmente vive en Panamá». (angl).

flacuchento,-ta. adj. *Pa.* Extremadamente flaco. (despect). DRAE.* *Ho, Cu, ZA, Ch+Pa.* Cubena, Carlos Guillermo Wilson: «Ese man *flacuchento* y ñato vestido de guayabana azul y sombrero montuno que viene allí». http:// diadelaetnia.homestead. com/ CUBENA.html.

flai o fly. (Del ingl. to fly , *volar*) m. *Pa.* **1.** ǀ **en ~.** loc. adv. **1.** En el beisbol, bola que se eleva en forma de parábola y luego cae. «Se fue, se fue, se fue en *flai* la bola». **2.** Saltarse una comida. «Hoy se fue en *flai*, no almorzó porque no tenía plata». **3.** De largo, sin detenerse a disfrutar o a satisfacer algún gusto. C. irse, pasar, seguir. Ernesto Endara: «En la primaria de mi vida no me interesaba el sabor del café, por eso, cuando deambulaba por esos lares, me lo *pasaba en fly*». mensual.pren-sa.com 19/ 12 /2001.

flaquencia. f. *Me, AC, ZC.* Cualidad del flaco. DRAE* María López Vigil: «Héctor se le acercó, le estrechó la mano con firmeza y le dio una palmada de saludo en el hombro. Los dos tenían la misma estatura, los dos la misma *flaquencia*». caritaspanama.org

flat. (Del ingl. flat) m. *Pa.* Pinchazo en una llanta. Ú. con estar. (pop). «El biencuida'o del lugar nos dijo que la llanta estaba *flat*». Variedades. La Prensa. 13/12/2006.

flateado,-da. (Del participio de flatearse) adj. *Pa. Dicho de una llanta*, sin aire. (pop). «...que podamos aprender a poner gasolina en estas gasolineras self-service, a cambiar el aceite y, por supuesto, las llantas *flateadas*».

flatear(se). pron/tr. *Pa.* **1.** Desinflarse, pincharse una llanta. «Ya mi hijo le contó a todo el mundo que la mamá se *flateó*. Espero que esto le sirva para motivar su entusiasmo (por el ciclismo) y siga en este fascinante deporte en compañía de todos ustedes». www.boapanama. org/ **2.** Morirse.

flauta. f. *Pa.* Pan largo en forma de tubo con costra dura. *DRAE. Cu, Py, Ur, Ar + Pa.* «Pan flauta sube 15 centésimos». Título de la noticia de crítica.com, 3/2008.

fletar(se). (De *flete*) pron. *Pa.* **1.** Acabarse, fenecer, morirse. «La impresora se *fletó*». (pop). **2.** intr. Irse de un lugar en forma atropellada. «*Salió fletada*, como alma que lleva el diablo». DRAE *Cu + Pa.*

flete. m. *Pa.* Precio del transporte de la mercancía. *Gu, CR, Ve+Pa.* «Es corredor de fletes y servicios aduaneros».

flit. (Del nombre comercial Fleet) m. *Pa.* Insecticida. Jorge E. Ritter: «Se me ocurriría decirle, como decíamos antes, que *ahora los mosquitos tiran flit*, pero seguramente no me entendería». La Prensa, 2002. obsol.

flojo,-ja. | **estar alguien ~.** loc. v. *Pa.* Tener diarrea. «Voy a tener que tomar un té de hoja de guanábana, porque desde anoche estoy *flojo*».

flor. *Pa.* **1.** |**~ de agua.** f. V. Aguatica. **2.** |**~ de laguna**. V. Aguatica. **3.** |**~ del espíritu santo**. Orquídea blanca *(peristeria elata)* que parece encerrar entre sus pétalos una palomita. **3.1.** Flor nacional de Panamá. Jenny Salas: «Un ejemplo de una orquídea de tierras altas es la flor nacional, peristeria elata, flor del espíritu santo». Crítica en Línea. **4.**|**~ de un día**. V. Acuática. **5.**|**~es del sepulcro.** f. pl. *Pa.* Pecas que aparecen, con la edad, en el dorso de las manos. Guillermo Sánchez Borbón: «Noté en el dorso de sus manos, las pecas que llaman nuestros campesinos flores del sepulcro». La serpiente de cristal, 2000.

floreado,-da. adj. *Pa.* Aplicado a una herida, abierta en forma de flor. G. Sánchez Borbón: «El agujero estaba floreado de huesecillos y de fragmentos de sesos». La serpiente de cristal, 2000.

florear(se). pron. *Pa.* Abrirse, en forma de flor, una lesión o una herida. Se florea, por ejemplo, la lesión que produce un uñero o la hemorroide.[ú s. en 3ª p.].

florista. f. *Pa.* Niña que forma parte de la corte nupcial, cuyo papel es el de echar flores al paso de la novia. «Las floristas, los pajecitos, las damas y caballeros, los padrinos y madrinas forman parte del cortejo matrimonial».

foás. m. *Pa.* Trasero. (vulg; cult ·fest).

foco. m. *Pa.* **1.** Bombilla eléctrica. «Estos ingleses, pícaros y tracaleros, tienen la infamia de encarcelar a humildes panameños que, por su situación paupérrima, conectan alambres de luz para prender un foco». EPASA 28/3/2008 **2.** | **~ de mano**. Linterna manual de baterías. «En la noche hay que tener a mano un foco de mano». DRAE *CR+Pa.* **3.** Farol de los carros. «Hay que poner al día el carro. Se le quemó el foco trasero de la mano izquierda». DRAE *Cu, Ur, Ar + Pa.*

fogaje. (De *fuego*, en el sentido de hogar o casa). m. *ES, Pa, Cu, PR, Co y Ve* **1.** Calor sofocante. DRAE* «Panamá es vivir con la danza del mar bajo tus pies y con el olor del fogón llamándote cual canto de sirena. Panamá es luz, fogaje y pereza». Panamá América 5/8/2002. **2.** Propio de la menopausia, calor repentino y pasajero. «De cuando en cuando me ataca el *fogaje* propio de mi edad».

fogón. m. *Pa.* **1.** El lugar del fuego para cocinar en el campo. *Cu, RD, Bo, Ch, Py, Ar+Pa* «Pon unas mazorcas sobre el fogón para que se cocinen». **2.** Mesa sobre la que se arma una cocina rústica de barro o cemento con una parrilla. *Ho, Ni, CR, Cu, Co + Pa.* «Sobre el fogón asaba mi abuela la tortilla». **3.** Tres

piedras entre las que se enciende el fuego y sobre las que se coloca el recipiente con la comida. *Co + Pa.* «En el camino hicieron un fogón de tres piedras para hacer café».

fólder. (Del ingl. folder) m. *Am.* V. Cartapacio.

fonda. f. *Pa.* Sin ofrecer licor ni ser lugar de baile, restaurante muy popular para comer un plato completo que incluye arroz, menestra, carne o pescado y ensalada. Y. Mojica: «No sólo las fondas y restaurantes populares se han visto afectados por el aumento del arroz, también está el ciudadano común que ahora debe comprar la libra de este grano a 0.50 centésimos». Pa-digital.com.pa, 20/9/2007.

fondeado,-da. adj. *Pa.* Adinerado*. «Allí donde lo ves, este señor está *fondeado*. Tiene más de mil reses».

forista. sust/adj. *Pa.* Participante de un foro virtual. «Un *forista* puede inscribirse con dos sobrenombres».

forma. ǁ**en ~.** loc. adv. *Pa.* Cuando se aplica al mantenimiento del cuerpo, con el debido peso y musculatura. «No es más que un ejercicio que se puede hacer en tu casa o en el mismo trabajo, te mantendrá *en forma* y te hará sentir bien». El blog de Valen. 19/1/2008.

formaleta. f. *Pa.* **1.** En la construcción, molde para encofrar vigas y columnas. DRAE *Cr+Pa.* «No se deberá desmontar ningún encofrado o formaleta hasta que lo autorice una persona competente después de haber comprobado que el hormigón tiene suficiente resistencia para soportar su propio peso y el de cualquier carga que se la aplique». ACP. Lista de verificación.4/4/06. **2.** Vaciado de concreto u hormigón*. «¿Están las bases firmemente en contacto con los durmientes y las formaletas?». ACP ibid.

formar. intr. *Pa.* Provocarse una pelea, una riña, una fiesta, etc. «En la esquina había una discusión entre dos y de pronto, *se formó*».

foro. m. *Pa.* **1.** *En la web,* lugar abierto o cerrado para la discusión de temas. **2.** Discusión de un tema polémico propuesto por un moderador vía internet, en la que los participantes expresan sus ideas. «En un *foro* venimos a escribir largo y tendido, defender nuestros puntos de vista, aunque los demás no estén de acuerdo, y seguir discutiendo un tema sin fin, a menos que el moderador lo termine». forospanama.com 27/5/2002.

forro. ǁ**a todo ~.** loc. adv. *Pa.* Velozmente. Changmarín: «Y arrancó la chiva *a todo forro*, y entonces el paisaje era más desolado y tedioso». Las gracias y desgracias de Chico Perico, 2005.

fotingo. m. *Pa.* Cacharpa* (obsol). H. Sucre Serrano: «El discurso tuvo poco impacto porque los forasteros estaban encantados con las damas de El Mocambo, un burdel de la carretera interamericana, que bajaban de un fotingo descapotable conducido por Benito Sin Zapatos (jamás usó calzado)». La Prensa, 19/8/2002.

foto. | **listo para la ~.** loc. adv. *Pa.* **1.** Dicho de una persona, a punto de morir. **2.** Dicho de una persona, imposibilitado para seguir haciendo lo que hacía. «Está lista para la foto, porque la van a botar». **3.** Dicho de una actividad, que se realiza o de un proyecto, en vías de malograrse. (pop). «Si la cosas siguen así, esta actividad está lista para la foto».

franela. f. *Pa.* Camiseta con mangas. DRAE. *Ve + Pa.** «Mi abuelo usaba franelas debajo de la camisa».

frappé. (Del fr. frappé, helado) adj. *Pa.* Enfriado con hielo finamente picado. Aristóloga: «Las bajamos con unas ricas limonadas *frappé*». mensual.prensa.com 12/9/2007.

fraude. | **ser *alguien* un ~.** loc. v. *Pa.* Engañador y poco honrado.

freezer. (Voz inglesa) m. *Pa.* **1** Parte de la regrigeradora que congela los alimentos.* **2.** Aparato electrodoméstico congelador de alimentos. (pronun; fríser).

fregadera. f. *Pa.* Insistencia en molestar*. «Deja la fregadera, no molestes más».

fregado,-da. adj. **1**. *Pa.* En la ruina física, económica o moral. «¿Cómo estás? Aquí, estoy fregado». DRAE. *Gu, Ni+ Pa.* [ú. con estar]. **2.** *AC, AS.* Exigente. (pop). «Ten cuidado, porque tu jefa es fregada». DRAE. [ú. con ser]

fregador. m. *Pa.* **1.**Tina de acero inoxidable o de material porcelanizado doble o con un solo espacio para fregar los platos y ollas, instalada en la cocina de la casa a la altura de la cintura. «Y, cuando prendan los cigarrillos no los tiren encendidos, apáguelos con agua en *el fregador* y entonces bótelos». Pa-digital, 3/12/2001. En DRAE pila de fregar o fregadero. **2.** En las casas de lujo, instalación de acero inoxidable o de material porcelanizado para fregar, instalado en el sitio abierto destinado a las barbacoas.

fregar. *Pa.* **1**. tr. Lavar los utensilios de cocina. Carlos Iván Zúñiga: «Allí batíamos con sus hijos la potasa, la lejía, el sebo y otros ingredientes; aprendimos a depositar esa sustancia en los moldes preparados para darle forma al jabón. Era un jabón entre amarillo y azul oscuro y solo debía usarse para lavar la ropa o para *fregar* los trastos de la cocina!». mensual.prensa.com 3/10/2004 **2.** Dicho de un aparato, dañarse. «Se fue la luz y... ¿qué crees? Se *fregó* la televisión». **3.** *Mé, Ho, CR, Pa, Ve.* Perjudicar a alguien. «Si puedo *fregar* la campaña *al candidato,* estoy hecho». **4.** pron. *Pa* Trabajar duro, luchar para vivir mejor. Jorge Eduardo Ritter: «¡Debió haber dejado que su sucesor se *fregara* teniendo que lidiar con más de 90!». La Prensa, 4/7/2004. **5.** ‖**ser fregado,-da**. *loc. adj.* Exigente. «La maestra es *fregada* y dura pero, en el fondo, amorosa». **6.** ‖**para acabar de ~.** loc. discursiva. Para colmo, encima. Ana Alfaro: «Para acabar de *fregar*, fui a pintar mi cuarto de un salmoncito claro pero metí la pata, o mejor dicho me entró un daltonismo fulminante, y ahora vivo entre cuatro paredes de un rosa resplandeciente». mosaico.prensa.com 16/12/ 2007 **7.**‖ **~ (se) el paseo**. loc. v. Arruinarse algo. «No ha llegado el conferencista, así que ¡*se fregó el paseo*! No podremos celebrar la actividad».

fregón,-na. adj. *Pa.* Persona que molesta la paciencia insistentemente. «No le hagas caso. Es un *fregón*, y si te dejas, te hará rabiar».

freno. m. *Pa*. Aparato de ortodoncia que se coloca en los dientes para enderezarlos. «Ya tiene seis meses de llevar frenos».

frente. ‖**segundo ~.** m. *Pa*. Dicho de una mujer, la querida. (fest). «Aquí al lado vivía el *segundo frente* del doctorcito».

fresco,-ca. *Pa.* **1**. m. Temperatura moderada. «Tomar el fresco de una tarde de verano en Boquete». En el DRAE, la fresca. **2.** Brisa. **3.** adj. Dicho de una persona, que vive sin inmutarse por nada, que es un nomeimporta. En el sentido de «refresco», señalado por el DRAE como de *AC*, en *Pa*. no se usa fresco sino refresco. Fresca es una bebida carbo-natada enlatada cuyo nombre de marca es este.

fría. f. *Mé, Gu, CR, Pa, Cu, PR, Co, Ve*. Cerveza [enlatada o embotellada]. U. s. c. f. (vulg; cult ·fest). «Salió de aquí para tomarse una fría en el chino de la esquina».

friend. (voz ingl.) m y f. amigo. (pronun. fren).

frijol. m. *Pa*.**1.** Planta herbácea anual de hojas ovaladas, tallos flexibles y flores blancas o amarillas, originaria de América, de la que existen múltiples variedades. **2.** Semilla comestible de esta planta, más pequeña que el poroto, que, en América y España, recibe los nombres de judías, alubias, habichuelas, fríjoles o caraotas. Es muy común en todos los países americanos y forma parte importante de la comida tradicional del panameño. Gil Blas Tejeira: «A ningún panameño se le ocurre llamar judía al *frijol*. Nuestro pueblo dirá siempre frijol o frisol. Esta última palabra es usada entre nuestra gente campesina». El habla del panameño, 1964. **3.**‖ **~ chiricano.** m. *Pa*. Semilla pequeñita, redondeada, de color chocolate oscuro.* **4.** ‖ **~ colorao o mantequilla**. Semilla un poquito más grande que el chiricano.* **5.**‖**~ de bejuco**. Las especies de frijol cuya planta es enredadera. *6.‖**~ de palo.** Guandú. **8.**‖**los ~es**. La comida. «No hay para *los frijoles*, el presupuesto no da». **7.**‖ **buscarse los ~es.** Trabajar en lo que sea. (fest). DRAE. *Gu, Cu, Ec+ Pa*. «Ya el hijo mayor sabe cómo buscarse los *frijoles*».

friqueo. (Del ingl. *to freack*) m. *Pa.* Decepción. (pop; cult ·espon). Perfiles: «Estaría más cerca de Martín. Se había acabado el *friqueo*». mensual.prensa.com 2004

friquear(se). (Del ingl. *to freack*) pron. *Pa.* Decepcionarse. (pop; cult ·espon). «Me friqueó con esa manera de actuar».

fritura. f. *Pa.* Cada uno de los manjares fritos que componen un plato. Julio Bermúdez: «Porque pese a una operación de corazón abierto 12 años atrás, come fritura, le gusta el Seco Herrerano y no hay viernes que se pierda un baile». epasa.com, 21/3/2004.

fruta.1. ‖**~ de mono.** f. *Pa.* V. Madroño. [Clusiaceae]. **2.** |**~ de pan. 2.1.** Árbol de la familia Moraceae del que existe una especie en la vertiente del Atlántico y otra en la vertiende del Pacífico. **2.2.** Fruto de este árbol. Gil Blas Tejeira: «Aprendí a comer la fruta de pan que se cultiva en el litoral del Atlántico y que por descuido y desgracia es desconocida en el Pacífico, donde sólo hay aquélla de la que se come la semilla, convenientemente cocida en agua de sal. La que yo comía en Bastimentos y que abunda en todo el litoral, la produce un árbol igual al de la región meridional del Istmo». Campiña interiorana.

fuchi. interj. *Pa.* ¡Qué asco! *Mé, Ho+ Pa.*

fúchila. interj. *Pa.* Fuchi.

fuego. *Pa.* **1.**| **bajo ~ o bajo el ~.** loc adj. Presionado por el trabajo o las exigencias. C. encontrarse, estar. «Todavía falta por ver la capacidad de aguantar presión que tendrá la Procuradora cuando se encuentre *bajo el fuego* de los influyentes corruptos». La Prensa, 18/2/2005. **2.**‖ **en ~.** loc. adj. Embriagado. Sergio González Ruiz: «Manuel María, que ya estaba *en fuego*, comentó desde su camastro». Veintiséis leyendas panameñas (1950). **3.**|**romper ~s.** loc. v. Iniciar las fiestas. «Con la coronación de la reina, *rompieron fuego* los carnavales».

fuente. *Pa.* **1.**‖ **~ fidedigna.** f. Origen digno de todo crédito de una noticia. (cult). «Esto que te digo te lo aseguro porque viene de una *fuente fidedigna*». **2.**| **romper ~s.** loc. v. Iniciar el proceso de dar a luz. «La mujer *rompió fuentes* mientras esperaba su turno en la sala de espera del hospital».

fuera. | **por ~.** loc. adj. *Pa.* **1.** Dicho de un hijo o de un hermano, nacido y criado fuera del matrimonio. C. Sánchez: «Ocultar un hijo por fuera. Entre más temprano se les diga a los niños que tienen hermanos *por fuera* es mejor para ellos». prensa.com, 16/4/2007. **2.** ‖**ir por ~.** loc. interj. Tomar la decisión de acelerar el paso o salir de un lugar sin otra despedida. «¡*Voy por fuera!*».

fuetazo. m. *Pa.* Golpe con el fuete*. «Le dio un *fuetazo* al caballo y salieron, jinete y caballo, como almas que llevara el diablo».

fuete. m. *Pa.* Látigo*. «Tajona o fuete, que consiste en un palo duro con una cuerda de hilo pabilo grueso, colgando en uno de sus extremos». Día a Día, 1/2006.

fufú. m. *Pa.* Sancocho costeño. «Arroz, coco y pescado están presentes en la gran mayoría de los platos, entre los cuales los más usuales son el arroz con coco y pescado y el sancocho de pescado con coco (sancocho costeño), fufú en la Costa Arriba y rondón en la Costa Abajo de Colón hasta Bocas del Toro». www.pancanal.com 2004.

fuga. ‖**darse a la ~.** loc. v. *Pa.* Huir. «...luego del atropello y muerte de la estudiante por un conductor que *se dio a la fuga*». Nueva ley para el transporte. La Prensa, 26/7/03.

fulmine. (De un personaje caricaturesco) sust/adj. *Pa.* El que atrae la mala suerte. «Es un *fulmine*. Si se va a presentar, llueve». (obsol).

fulo,-la. adj/sust. *Pa.* Rubio. «El cabello fulo quedó atrás y estas chicas están mostrando un estilo más fresco y natural», según sus propias palabras. Crítica en línea, 8/5/2007.

fumar. | **~ en pipa**. V. pipa.

fundillo. m. **1.** *Mé, Ho, Ni, Pa, RD, Ve.* Nalgas. ú. en singular. DRAE*. (pop; cult ·fest). **2.** Ano. (pop). Rosa Ma. Britton: «El fuerte

purgante no mató a nadie, pero los fundillos de los soldados quedaron al rojo vivo y ardiendo por varios días». El ataúd de uso. 1983.

fúrico,-ca. adj. *Pa.* Furioso. *Mé, ES, Ve+Pa* (fest). «Arremetió fúrico contra el equipo periodístico de la Editora Panamá América, que intentaba entrevistarlo y fotografiarlo». epasa.com 2002.

fusileadera. f. *Pa.* Luz o brillo de relámpagos repetidos en la atmósfera. (rur). «La *fusileadera* quiere decir que viene una tormenta».

fusilear. intr. *Pa.* Relampaguear. (rur). [ú. fusilar] Allen Patiño: «Mamá insistió en que llevara un capote o un paraguas porque en la madrugada el cielo *fusileaba* y hacía calor». Casablanca. 2003.

fusilico. m. *Pa.* Persona inquieta, que se mueve con rapidez*. (rur, obsol). «Esta señora es un *fusilico* en la cocina».

fututeao. V. arroz.

fututo. m. *Pa.* **1.** Instrumento musical indígena de viento hecho de caña. **2.** Caracol que sirve de bocina. DRAE.

G

gabela. f. *Pa.* Ventaja. DRAE *PR, RD, Co, Ec+Pa.* D.N.González: «Y es que las mínimas ofertas del mercado local se asoman, precisamente, cuando los concursos les ofrecen esa gabela para proyectarse hacia el extranjero». epasa.com.siete 13/4/2003.

gabinete. m. *Pa.* **1.** Cuerpo de ministros del Estado panameño. Gil Blas Tejeira: «El doctor Belisario Porras, a la sazón presidente de la República de Panamá, iba con un lujoso séquito en el que figuraban los miembros de su gabinete». Pueblos Perdidos. 1961. **2. Consejo de ~.** Órgano superior del Gobierno en asuntos ejecutivos, encabezado por el Presidente de la República, los vicepresidentes, los ministros y sus respectivos viceministros: Ministro de la Presidencia, de Gobierno y Justicia, de Relaciones Exteriores, de Obras Públicas, de Salud, de Trabajo y Desarrollo Laboral, de Comercio e Industrias (con dos viceministros: de Comercio Interior y de Comercio Exterior), de Vivienda, de Desarrollo Agropecuario, de Economía y Finanzas (con dos viceministros), de Desarrollo Social, de Educación (con dos viceministros), y para Asuntos del Canal.

gacho,-cha. adj/sust. *Pa.* **1.** Sin una oreja (pop, cult ·fest, iron.). «Al hombre lo reconocerás porque es gacho. De un machetazo le llevaron la oreja en una trifulca». **2.** Que no tiene uno o varios dientes. «Ratón Pérez tendrá que pagarte, mi niña, por el diente que se llevó. Te dejó gacha».

galera. f. *Pa.* Depósito rústico, con techo de zinc.* «A la Calle Abajo le quemaron la galera donde guardaban los fuegos artificiales, dice la letra». DRAE *Mé, Ho, Gu, Ni, CR+Pa.*

galerón. m. *Pa.* Construcción grande, rústica, usada como depósito o taller. Delvis Cerrud: «Un galerón fue anexado a la iglesia más hermosa de la ciudad sobre el mar». Burica Press, 30/9/2007. DRAE *AC, Mé, Py + Pa.*

galillo. m. *Pa.* Grito agudo (pop; cult ·fest). «Esto no es mentira, ya que a pesar de que muchos bailaban, la gran mayoría disfrutaba cantando los temas, incluso, les digo que casi quedo sordo, porque una colombianita tenía un galillo de santo padre». Día a día, 2006.

gallada. f. *Pa.* En la calle y como uno solo, grupo cerrado de jóvenes(obsol.). DRAE* *Co, Ec+Pa.* Changmarín: «...los guardias perseguían a las galladas de muchachos callejeros». 2005.

gallego,-ga. adj/sust. *Pa.* Inmigrante español(obsol.).

gallina. *Pa.* **1.** sust/adj. Dicho de un hombre, cobarde. * «Se atreve con las mujeres, pero no con los hombres. Es un gallina». Se usa en m. **2.‖ morir la ~ con su pepita.** fr. proverb. Dejar que las cosas de la salud sigan su curso. «No iré al médico por este padecimiento: que muera la gallina con su pepita».

gallinacera. f. *Pa.* Gallotera* (pop; obsol.). «A la hora del entierro, todos rodeaban a la viuda rica, como una gallinacera».

gallinazo. *Pa.* **1.** m. Gallote. DRAE* *Co, Ec, Bo, Pe. V+Pa.* Y. Bethancourt: «Dijo que como a las 7:00 a.m. se encontraban recogiendo latas, cuando su hija le dijo «mamá no cojas para allá que hay un borracho», pero al acercarse vieron que tenía un gallinazo encima». Panamá América, 21/8/2001. **2.** Nombre común de la especie arbórea *Schizolobium parahyba*, conocida, también, con los siguientes nombres comunes: indio, tinecú, cigarrillo y cucharo. Tiene una copa umbelada y hermosas flores amarillas que incrementan su valor ornamental y de planta melífera. Es de crecimiento rápido y sirve para recuperar áreas degradadas". Atlas de los Árboles de Panamá http://ctfs.si.edu. **3.|ensillar un ~.** loc. v. Enfrentar una situación difícil. «Conseguir que estos muchachos cumplan su palabra es como ensillar una gallinazo».

impresionante y única. 26/4/2005. burica.wordpress.com/.

gamonal. m. *AC, AS* Cacique de pueblo. DRAE* (desp, hist). José Eulogio Torres Ábrego: «Otro caso ejemplar es el de José Manuel Fábrega López, conservador, gamonal de Santiago de Veraguas, que desposa en 1861 con Inés Arosemena de la Barrera, lúcida patricia e hija de D. Justo Arosemena». Población, economía y sociedad en Panamá, 2001.

ganado. ‖ **~ en pie.** m. *Pa.* Reses que están en venta. DRAE *Ve+Pa.*

ganar. ‖ **~ por cansancio.** loc. v. *Pa.* Lograr algo después de un largo período que conduce al abandono de las lides por parte del oponente.

ganchazo. V. echar el gancho.

gancho. m. *Pa.* **1.** Para colgar la ropa en un armario o clóset, percha. t. gancho de ropa. DRAE* *ES, Ho, CR, Ve+Pa.* **2.** Para sujetar el pelo, horquilla. t. gancho de pelo. **3.** Dado de lado con la izquierda o con la derecha dobladas y el puño hacia arriba, formando un gancho, puñetazo. box. Changmarín: «Emprendió la ofensiva contra Justo Reyes, con rápidos ganchos de izquierda y derecha, cabezazos, patadas y mentadas de madre». 2005. **4.** Trampa. *Ni, RD+Pa.* «Usan un gancho para nuevos videojuegos». pa-digital.com 19/7/2006. **5.** ‖**echar el ~.** loc v. Solicitud velada para que parezca que lo obtenido ha sido ofrecido y no solicitado. t. ganchazo. **6.** ‖**tener ~.** loc. v. Atraer, una mujer, la atención de los hombres (pop).

gandul. V. Guandú (rur). Changmarín: «En el verano, al desaparecer el tiempo de las lluvias, parían los gandules fragantes». 2005.

garete. ‖**al ~.** loc. adv. *Pa.* Dicho del modo de vivir una persona, sin control: «Los padres se divorciaron y la niña quedó al garete. Ni siquiera va a la escuela». u. con andar. DRAE c. ir.

garnatón. m. *Pa.* Cachetada (pop). DRAE *Cu+Pa.*

garpanta. adj. *Pa.* **1.**Que se apropia rápidamente, y sin tomar en cuenta a los demás, de lo que hay en existencia (pop; cult ·fest). «Se dirigía a una persona: horrible, espantosa, garpanta, sin clase, sin nada». Foro de Calle Arriba, Las Tablas, 2005. **2.** Codicioso.

garrapatoso,-sa. adj. *Pa.* Lleno de garrapatas*. «Hay que bañar al perro, que está garrapatoso».

garraspera. f. *Pa.* Carraspera: molestia en la garganta (pop). «Tenía una garraspera». forospanama.com 20/3/2008.

garrocha. f. *Pa.* **1.** Vara de un metro de largo, más o menos, cuyo contacto produce un choque, por lo que sirve para arrear el ganado que sube a un camión de transporte. También se le llama garrocha eléctrica (rur). «Que mediante la orden de compra 12358 de 9 de enero de 2004, se adjudicó la solicitud NO 4959-04 de 8 de enero de 2004, a la empresa Arosemena Técnica Agroindustrial, S. A., para el suministro de una (1) garrocha naranjada». webservmida.mida.gob.pa 2004. **2.**‖**saltar ~.** loc. v. Hacer una sola comida al día por falta de dinero (pop; cult ·fest.). David Róbinson: «Ser pobre en Panamá es saltar garrocha sin ser atleta olímpico. Pero. Ser campesino pobre en Panamá es saltar la misma garrocha cortando caña al medio día». Expresiones. 2005.

garrotero,-ra. m y f. *Pa.* **1.** Prestamista a corto plazo con altos intereses (met). DRAE *Cu+Pa* (obsol). **2.** Hombre diestro en dar garrote. Juan B. Gómez: «Años después, durante la continuidad de la dictadura, el principal garrotero expresó su filosofía política: «Plata para los amigos, palo para los indecisos y plomo para los enemigos». Él seguía al pie de la letra su profundo modo de pensar». prensa.com, 29/7/2007.

garrotillo. m. *Pa.* Látigo de cuero sujeto a un palo, propio del jinete. tb. tahona o tajona Changmarín: «Anda donde tu tío Pablo y dile que me mande su garrotillo». 2005.*

garúa. (Del port. dialectal caruja, *niebla*) f. Am. Llovizna. Changmarín: «Sobre el lodazal, bajo las garúas, lloviznas y rocíos». 2005.

te dijo que este país está en la miseria? Vete a un supuesto barrio pobre y mira cómo se visten, lo que tienen en sus casas y comen los tres golpes. No te engañes». dealante.com, 2008. **2.3.** En el juego de la lotería, primero, segundo y tercer premio. «República de Panamá, Presidencia de la República con su respectivo valor en Billetes y/o chances (Ordinario y/o Tres Golpes), para su venta al público...». www. pana-matramita.gob.pa **3.‖ ~ de pecho.** pl. Exceso de estimación propia. Olmedo Miró: «La ACP sí tiene dueño y ese es el pueblo panameño y lo dicen con golpes de pecho, manifestando orgullo». mensual. prensa.com 2/6/2003.

golloría. f. *Pa.* Tajadas de plátano verde fritas y cocidas con miel de caña.* «Golloría». http://www.prensa.com/cuquita .

goma. 1. f. AC. Resaca (malestar por haber bebido alcohol en exceso). * «Ya no sólo los nacionales saborean el rico sancocho después de una goma de varios días de arranque; ahora la moda en Taiwán es calentar su sopita importada de Panamá para no sufrir los efectos de lo que ellos llaman "Tsuzhuei", la resaca de la juma». Crítica. 29/9/2006. **2.‖cortar la ~.** *Pa.* loc. v. Dicho de lo que se hace para reducir el malestar por haber bebido alcohol en exceso. «Dame algo para cortar la goma».

gorgojo. m. *Pa.* **1.** Escarabajo pequeño que es una plaga para la agricultura. **2. ‖como el ~.** loc. adv. Pa. Sin gota de agua (pop, cult fest). (Título). «Viven como el gorgojo en Los Higos». pa-digital.com.pa 12/7/2007.

gota. | **sudar la ~ gorda.** loc. v. *Pa.* Pasar un momento difícil. Esther M. Arjona: «Así como nosotros sudamos la gota gorda a la hora de conocer a la familia de él, ellos también la sudan cuando conocen a la nuestra». Ellas, 10/9/2004. DRAE **1 y 2. ‖tanto da la ~ de agua, que horada la piedra.** fr. proverb. El que es constante tiene éxito en sus intenciones.

gotera. | **coger ~s.** loc. v. *Pa.* Arreglar la filtración de agua del techo. Changmarín: «Déjenlos que se matenchilló un viejo trabajador que cogía las goteras de un techo de tejas». 2005.

gracia. 1. f. *Pa.* Trastada. **1.** ‖ **¡bonita ~!** loc. interj. Dirigida a un interlocutor para informarle que ha sido un chiste pesado. **2.‖hacer una ~** loc. v. Dicho de un bebé, hacer caca. t. Acción o dicho para lucirse. DRAE **3.** ‖ **por pura ~.** loc. adv. Gratuitamente.

grajiento,-ta. adj. *Pa.* Hediondo a grajo (pop, cult ·fest). DRAE *Cu, PR, Co, Pe+Pa.*

grajo. m. *Pa.* Hedor de los sobacos (pop; cult ·fest). DRAE *ZC, Co, Ec, Pe+Pa.* Rodolfo Aguilera Jr.: «Vaho de alcohol digerido; eco de música sincopada con visión selvática, sudor, perfume y grajo. Incrustado en la concavidad de un ancho zaguán, sin luz, Rodríguez mira, alejado, el espectáculo». Rodríguez (cuento). http//:bdigital.binal.ac.pa.

grama. (Del lat. gramí?na, pl. de gramen). f. *Ho, Pa, PR, Ec, Pe.* Césped. DRAE «Zafrani explicó que los trabajos en esta ocasión consistirán en la remoción y reemplazo de la tierra y grama existente en este estadio, por una apta para los campos de juegos a nivel internacional y sobre todo revisar que esté trabajando correctamente el sistema de drenaje». epasa.com, 8/2002.

grande. ‖ **armar(se) la ~.** loc. v. *Pa.* Ocurrir repentinamente una fuerte discusión o una pelea(pop; cult ·fest). «Se armó la grande en el concurso. La candidata se retiró o la expulsaron los organizadores. Hay dos versiones al respecto, pero lo cierto es que no estará en el certamen». forospanama.com 24/3/2004.

grava. f. *Pa.* Piedra menuda para la construcción. «Todas las cámaras de las esclusas se construyeron en pares; se hicieron de concreto (combinación de arena, grava y cemento), llevado a Panamá desde Nueva York». sepiensa.org.mx.

gremialista. adj. *Pa.* Que forma parte de quienes se dejan oír en un gremio. «Existe un movimiento de abogados gremialistas».

grilla. f. *Pa.* Molestia, desazón. * «Hacer esto diariamente es una grilla».

grillo. m. *Pa.* Especie de tractor agrícola. W. Jordán: «En época lluviosa el traslado hasta Yaviza puede tomar hasta días, ya que si el vehículo se atasca tiene que ser remolcado por un grillo o tractor». mensual.prensa.com, 20/1/2001.

gringo,-ga. sust/adj. *Pa.* Estadounidense. DRAE ES, *Ho, Ni, Cu, AS+Pa.** Vielka Ureta de Carrillo: «Es por ello que ambas viven obsesionadas con la idea de pescar un gringo. Así cuando María Caridad, de 15 años, asistió a la boda de una vecina con un gringo tomó una determinación». La gringomanía en dos obras de Rosa María Britton. www.itcr.ac.cr **2.**‖ **pescar un ~.** loc. v. Casarse con un gringo.

gringuero,-ra. adj. *Pa.* Proclive a los soldados estadounidenses o a su gobierno (desp.). DRAE con significado más amplio, Ho. Changmarín: «Pero mi marido es otra cosa porque él sí es gringuero». Seis madres, 1947.

gritadera. f. *Pa.* Voces que se expresan a gritos. DRAE ES, *Ho, Cu, Co, Ve+Pa.*

grueso. | **tragar ~.** loc. v. *Pa.* Preocuparse. Guillermo Ledezma Bradley: «Hilando muy fino, cuando un magnate de estos viene a Panamá a hablar con un funcionario de la ACP, debe tragar grueso, sabiendo que se sienta ante un panameño que gana centenas de veces menos que él, y que debe ponerle los puntos sobre las íes a una relación que siempre fue injusta». prensa.com24/6/2006.

grupo. m. *Pa.* Estudiantes inscritos en un mismo grado que asisten al mismo salón. «Hay un solo grupo de segundo año».

gruvear. (del Ingl. groovy) tr. *Pa.* Tomar el pelo de alguien en son de juego para pasar el tiempo (pop; cult ·fest). angl. Th. S. Morales: «También cuentan que la gente las canta por ahí y les cambian las letras a cosas más vulgares o para gruvear a los amigos. Eso para mí es la mejor indicación de que una canción es buena». prensa.com, 3/2/2006.

guaba o guaba machete. f. *Pa.* **1.** Nombre común del árbol de la especie *Inga spectabilis* de la familia Fabaceae-mimosoi-deae. Se utiliza en plantaciones agroforestales mezclado con otros cultivos, su madera sirve para leña y sus frutos son muy apreciados. http://ctfs.si.edu **2.** Frutos de este árbol que tiene forma de vaina (de más de 15 pulgs.), dentro de las que hay pepitas cubiertas de una jugosa pelusa semejante al algodón. Se venden en los mercados locales e, incluso, de manera ambulante, en los semáforos de la ciudad de Panamá. «Que la guaba es agradable al paladar nadie lo discute, pero muy pocos saben que dentro de esa suave cubierta blanda y blanca se encuentra un poderoso remedio para curar dolencias comunes y algunas más complejas». Siete, epasa.com, 2007. **3.** Pie grande (fest). «Cómo ha crecido mi nieto, y qué guaba tiene. Calza N°. 12». **4. como pepita de ~.** v. pepita. «El gobierno norteamericano, con la nueva Ley Anticorrupción, la manda *como pepita de guaba* para nuestro país, eso sí, empaquetada, esposada de manos y pies como cualquier criminal común». forospanama.com 30/8/2004.

guabanazo. (de *guaba*) m. *Pa.* Golpe fuerte (pop; cult ·fest). «...a punta de borrador, tiza y una regla bien larga con la que nos soltaba un guabanazo». Latinol.com 3/4/2007.

guabina o guavina. f. *Pa.* **1.** Pez de agua dulce (ríos y lagos) de carne consistente y sabor suave. ES, *Ho, Ant, Co, Ve+Pa.* **2.** Pez de agua salada de la familia Eliotridae, de la que hay tres especies en Panamá.

guabo. m. *Pa.* Nombre común de numerosas especies de árboles de la familia Fabaceae-mimosoideae. Algunos son ornamentales, otros sirven para la recuperación de áreas degradadas, para dar sombra en los cafetales, para leña, en la fabricación de cajas y entarimados, y otros más como plantas melíferas en fincas dedicadas a la apicultura. El arilo blanco que cubre las semillas de algunas especies es comestible. Otros nombres comunes de las diversas especies de esta familia son guaba, guaba de mono, guabito y guabito cansa boca. http://ctfs.si.edu V. DRAE guaba, guamo. Varios caseríos, puntas, quebradas, ríos, cerros, un corregimiento, una playa y una loma se llaman Guabo o El Guabo. También Guabito, El Guabito y Los Guabitos.

guaca. (Del quechua waca, *dios de la casa*). f. **1.** *AC y AS.* Sepulcro antiguo indio. «Decían que el punto de referencia para buscarlo era un rápido de agua. Del rápido, 800 metros al norte y 200 al oeste, donde habría unos rastrojos y bajo ellos, unas guacas excavadas por indígenas. En una de esas guacas estaba enterrado Héctor». panamaprofundo.org 2006. **2.** *Pa.* En las sepulturas indígenas, vasija de cerámica u objetos de oro. Constitución de Panamá, 1946 Artículo 208. Pertenecen al Estado: 8. Las guacas indígenas, cuya exploración y explotación serán reguladas por la Ley. DRAE* **3.** Lugar oculto para esconder cosas valiosas. «En la casa de mi abuela, la guaca estaba debajo de la cama». **4.** Lugar oscuro y tapado donde se depositan las frutas verdes para que maduren. «Busca en la guaca los cuatro aguacates que guardé. Ya estarán maduros».

guacal. m. *Pa.* Cementerio guaimí. V. guaimí.

guácala. interj. *Pa.* U. Para indicar desagrado, asco o rechazo (pop, cult ·fest). DRAE *Mé, ES, Ho+Pa.* «¡Guácala!, el perro me lamió en la mejilla».

guacha. f. *Pa.* **1.** Pieza redonda con un hueco en medio, de plástico o de metal, que se coloca entre la cabeza de un tornillo y la tuerca. (Arandela) «Hay que cambiarle la guacha a la pluma del fregador porque gotea». **2.** | **hasta la ~** loc. adj. (pop; cult ·fest). **2.1.** Muy involucrado en algo. «Hasta la guacha en agua. Unas 235 personas -145 en Payá, Darién- fueron afectadas por las inundaciones». Crítica, 18/7/2006. **2.2.** Pasado de tragos. «Caminaba dando tumbos porque estaba hasta la guacha en seco».

guachapalí. m. *Pa.* Nombre común de un árbol de la especie *Samanea saman* de la familia Fabaceae-mimosoidae, también llamado cenízaro, muy bello, que se usa como planta ornamental en parques y avenidas. Es de flores blancas y los filamentos de los estambres son rosados o ligeramente púrpuras. Los frutos maduros sirven de alimento al ganado, aunque debe usarse con cuidado porque contiene una sustancia abortiva. La especie *Pseudosamanea guachapele* es muy parecida y también se llama guachapalí o guábilo o frijolillo, pero en esta última las flores tienen filamentos de los estambres blancos o amarillentos y, por otro lado, tiene gran potencial como planta melífera. El guachapalí también puede confundirse con el *Enterolobium cyclocarpum* o corotú. http://ctfs.si.edu/webatlas. Parte del barrio del Marañón se llamó Guchapalí, tal vez no por el árbol (no hay otros lugares que se llamen *guachapalí*), sino porque por allí quedaba la pequeña iglesia (conocida por los antillanos como *white chappel*) que hoy alberga el Museo Afroantillano. www.flickr.com.

guáchara. (De guacho). adj. f. *Pa.* Instrumento típico de percusión que suena por el roce de estrías labradas sobre una calabaza. V. churuca. DRAE* «El campesino panameño fabrica los instrumentos musicales que acompañan sus cantos y bailes. Podemos mencionar la mejorana, la bocona, el rabel o violín criollo, la guáchara o sonajero, las maracas y los tambores: repicador...». uib.es /catedra iberoamericana.

guacharaca. (Del cumanagota). f. *Pa. Co.* **1.** Sonajero construido con una calabaza en cuyo interior se colocan piedrecitas (desus). DRAE **2.** Instrumento hecho con una calabaza o un trozo de bambú en el que se hacen estrías que se frontan. Hoy se utilizan de metal. «Los instrumentos de percusión panameños son el repicador y el pujador (tambores de tono agudo y grave, respectivamente), la caja, y la guacharaca o güiro». guarare.com/festival/tambores.htm. **3.** Nombre de una especie de cotorra, en el área fronteriza con Colombia.

guachimán. (Del ingl. watchman). m. *Pa.* Vigilante nocturno. * DRAE. Narciso Garay: «Guachimán es un guardia, un custodio». *Tradiciones y cantares de Panamá*, 1932. Dolores Corbella Díaz: «guachimán, vigilante (de watchman) usual en Chile, Costa Rica, Guinea Ecuatorial, México, Nicaragua, Panamá, Perú y en el isleño de Luisiana». Contacto de lenguas e interferencias lingüísticas: el caso del español de Canarias. vc.cervantes.es

guacho. (Del. quechua). m. *Pa.* Plato de arroz, frijoles y carne, verduras y otro ingredientes, con la apariencia de una sopa espesa. *DRAE V. aguachado. Changmarín: «En el guacho de arroz con frijoles y carne salpresa, que la experta cocinera había preparado». Las gracias y las desgracias de Chico Perico. 2005.

guaco. v. Peregüétano.

guacuco,-ca. v. Chombo (desp.).

guaima. f. *Pa.* Aparición (rur). Rogelio Guerra A.: «Él, que no creía en guaimas, se escurrió entre unos arbustos y entró por un hoyo de la cerca a los predios prohibidos para averiguar de qué se trataba». Cuando Perecen las ruinas. Panamá, INAC, 1991.

guaimí. *Pa.* m/f. **1.** Individuo del pueblo amerindio que habita en Chiriquí, Veraguas, Bocas y en la frontera sur de Costa Rica en la comarca Ngöbe Buglé, establecida en 1998. Juan Navarro Díaz: «el incidente de la apertura del desagüe de que habla el Dr. Nelson en su libro, demostró que el paraje era un cementerio guaimí o sea un guacal y que la susodicha imagen de oro era un ornamento fúnebre colocado por manos piadosas en la tumba o guaca de algún héroe». Los guaimíes de Panamá. En Revista Lotería, N°. 92, mayo de 1949. **2.** Relativo a esta nación formada por varios grupos conocidos hoy como ngöbes, buglé o bugleres o bokotas o bocotás, nasos o teribes. Entre los guaymíes, también han sido reconocidas en el pasado las tribus de los changuenes, doraces, guaymías, huamíes, napas y terevis. **3.** Lengua de filiación chibcha de la que, según M. M. Alba (1950), se derivan cinco dialectos: chocotá, murirá, sabanero, caracaña y moló. Adolfo Constenla Umaña: «Las únicas lenguas que alcanzan o superan los 100.000 hablantes parecen el guajiro (Colombia-Venezuela), el páez (Colombia), el misquito (Nicaragua-Honduras), el guaimí (Panamá) y el garífuna (Honduras, Nicaragua, Belice, Guatemala) http://lanic.utexas.edu/ **4.** adj. Relativo a los guaimíes. Ligia Herrera: «El pueblo guaimí y su futuro». (título de un libro) CEASPA, 1981. Dr. José Manuel Reverte: «La explicación de este hecho me la dio un viejo jefe de la tribu guaimí de Veraguas (Panamá occidental), con quien hice un largo viaje a caballo por aquellas montañas del interior de Panamá». Medicina primitiva, pelomedicina y paleopatología. www.gorgas.gob.pa t. guaymí. En el DRAE.

guanchinche. V. aguanchinche.

guandú. m. **1.** *CR, Pa, PR, Co, Ve.* Arbusto de la familia de las Papilionáceas, *Cajanus cajan.* * **2.** Frijol de palo que se cosecha en vainas, muy apetecido en la cocina panameña. «Hoy comeremos arroz con guandú y carne asada». DRAE.

guano. m. *Pa.* Abono procedente del excremento de animales. DRAE *Ec, Bo, Pe, Chi, Ar+Pa.*

guante. *Pa.* **1.**¦ **colgar los ~s.** loc. v. *Gu, Pa, Cu, Ur, Ar.* Desistir de una empresa. (pop). Gloria Guardia: «Más de una vez he querido colgar los guantes por completo con los gringos». Lobos al anochecer. 2006. DRAE. u. con guindar. **2.**‖ **guindar los ~s.** Desistir de una tarea o acción. **3.**‖ **dar ~.** Darle a alguien una puñera (pop ·fest). **4.**| **echar el ~.** Atrapar a un fugitivo.

guantear. tr. *Pa.* Dar golpes con el puño cerrado, en la actitud propia de los púgiles. «El boxeador de peso ligero A. Díaz empezó a guantear con Vicente El Loco, Mosquera el pasado lunes, con miras a su enfrentamiento ante el venezolano J. Noriega el próximo 3 de diciembre». prensa.com, 2004. «Acá en Nueva York no hay "sparrings" de 118 libras y Mauricio tiene que guantear con gente de 126 y 130 libras», Ampudia, 2006.

guantera. f. *Pa.* **1.** Tanda de golpes (pop, cult ·fest.). «El venezolano le dio una guantera, como dicen en Panamá». http://www.notifight.com **2.** Cajita ubicada frente al compañero del conductor del automóvil. «El dispositivo para conectar el iPod es un equipamiento opcional que estará equipado en la guantera de los carros o, en el caso del Q7, en el reposabrazos central». http://www.audi.com.pa/

guapachoso, -sa. adj. *Pa.* Referido a persona, extrovertida, con temperamento alegre y vivaz, llena de chispa. (pop; cult ·fest.). Ana Alfaro: «Y el increíblemente talentoso,

guapachoso Mikhail Baryshnikov». Cuando fui bailarina. Mosaico, 22/6/ 2003.

guaracha. f. *Pa.* **1.** Ritmo musical originario de Cuba que se extendió en el siglo XX, con las orquestas de música bailable, al resto de América. «Después grabé Dicen, un bolero de Ernesto Calvo y El Negrito Milagroso, una guaracha sobre un jinete de Panamá». herencialatina.com **2.** *Gu, Ni, Pa, Cu, PR.* Baile popular en parejas que se acompaña con este ritmo. DRAE*

guarapazo. m. *Pa.* Trago de licor fuerte* (pop, cult ·fest.).

guarapo. m. *Am.* **1.** Jugo de la caña de azúcar. **2.** Jugo fermentado de la caña de azúcar. Abt Associate/Planeta Panamá: «El guarapo más sencillo y corriente se obtiene de la fermentación del caldo de caña resultado de la cocción rápida de la miel de caña con agua. Pero si lo que se quiere es obtener el llamado guarapo puro, entonces ese caldo debe cocinarse por largo tiempo (hasta que se reduzca a la mitad la cantidad puesta inicialmente), y luego ponerse a fermentar. En el procedimiento más tradicional, el caldo hervido se pasa a una olla de barro que se tapa con una tela especial y se deposita o entierra en un lugar donde nadie lo esté tocando y se deja allí entre veintidós y treinta días hasta que fermente y quede bien fuerte». www.pancanal.com 2004.

guardafango. m. *Pa.* Cada una de las planchas que cubren las ruedas de un automóvil. DRAE* *Ho Cu+Pa.* Changmarín: «Los aspirantes pagaban con servicios de aseo como sacar el lodo de los guardafangos». 2005.

guardar. ¡tenérselas guardada. loc. v. *Pa.* Esperar la oportunidad para tomar satisfacción de algún daño. «Le tenía rencor. Se las tenía guardadas desde hacía tiempo y aprovechó la ocasión para cobrárselas de esa manera tan brutal».

guardia. ¡de la vieja ~. sust/adj. *Pa.* De época inmediatamente anterior. Los mayores. Berna Calvit: «En una presidencia anémica, y repartiendo codazos con los de la vieja guardia». prensa.com 27/6/05. «Respétalo porque él es de la vieja guardia».

guari guari. (Onomat.) m. *Pa.* **1.** Dialecto que combina inglés, patuá y español. G. Sánchez Borbón: «Cuando yo era niño, en algunas casas y en la escuela hablábamos en castellano, por supuesto, pero no recuerdo que en la calle, o en nuestros juegos, conversáramos o discutiéramos en nada que no fuera inglés (porque el guari-guari es una forma peculiar de pronunciarlo, pero es inglés castizo, plagado de encantadores arcaísmos)». prensa.com 19/5/2002. **2.** Lenguaje incomprensible.

guaricha. (Del cumanagota). f. *Pa.* **1.** Lamparita de querosín confeccionadas con una lata a la que se le introducía una mecha de tela. rur. Changmarín: «A Chico Perico, la mamá le decía, a su regreso de la capital, que el pueblo tenía luces eléctricas, que no se apagaban como las guarichas campesinas». 2005. rur. **2.** En la guerra de los Mil Días, mujer que acompañaba a la soldadesca. (hist). DRAE*

guaro. m. **1.** *Pa.* Licor fuerte. **2.** AC. Aguardiente de caña (pop; cult ·fest). DRAE* Ricardo Arias Calderón: «Engañado, y contra su voluntad, llegó a AA. Allí se derrumbaron muchas de sus teorías y creencias». «Tenía la idea que el guaro no era para las mujeres, pero allí mi razonamiento se cayó». pa-digital.com. pa. 29/9/2002.

guarumal. m. *Pa.* Lugar en donde han nacido muchos guarumos. «Hojita del guarumal, donde vive la langosta». Tamborito tradicional. Varios corregimientos, pueblos, quebradas y un caserío llevan el nombre de Guarumal.

guarumo. m. **1.** *Pa.* Especie de árbol (*Cecropia obtusifolia*) cuyas hojas le sirven de alimento al mono perezoso de tres dedos. C.A. Cordero: «Ya que a las empresas grandes les permiten realizar obras sin que cumplan con los requisitos, mientras que a una persona pobre cuando quiere tumbar un guayabo o un guarumo, se le pide de todo y se le ponen mil trabas». pa-digital. com.pa 23/1/2001.Varios cerros, una ensenada, una isla, un río, varias quebradas se llaman Guarumo o El Guarumo.

guásimo o guácimo. m. *Pa.* **1.** Árbol de la familia Sterculiaceae de 10 a 25 m de altura y de 10 a 50 cm de diámetro, tronco con raíces tablares pequeñas en la base, hojas simples y alternas, muy variables en forma y tamaño. D. De Gracia: «Árboles como el panamá, el carate, el guácimo, el balso, así como la palma blanca componen su bosque tropical seco». mensual.prensa.com 29/1/2005 **2.** Madera empleada en construcciones internas, postes de cercas y leña. **3.** Planta medicinal cuya corteza, hojas, flores y frutos sirven contra la fiebre, vómito, gastritis, diabetes y las erupciones epiteliales. DRAE *AC, Co, Ve+Pa.* ctfs.si.edu.

guate. *Pa.* ‖ **darle ~ a algo.** loc. v. Usar mucho algo. «A este traje sí le he dado guate». **2.** m. Maracuyá.

guaya. (Del ingl. wire) f. *Pa.* En el Canal de Panamá, cable de las locomotoras que se amarran a los barcos para controlar su posición dentro de la esclusa.

guayaba. ‖**costar una ~.** loc. v. *Pa.* Ser algo muy barato. «Me costó una guayaba, y compré dos».

guayabana. f. *Pa.* Guayabera.* (obsol). Ernesto Endara: «En ese momento, llegaron a la iglesia dos tipos altos, delgados, vestidos de guayabanas blancas». Receta para ser bonita, 2001. DRAE. «Aunque la guayabera, guayabana, panabrisa o camisilla iba perdiendo el carácter de vestido de lujo porque había sido muy usada por los escoltas de los personajes importantes, el Presidente Martín Torrijos se ha propuesto devolvérselo, usándolo para los actos públicos. A esa pérdida se refiere Endara en el mismo cuento citado en este artículo: «¿Por qué entran a la iglesia estos tipos que más bien parecen del cuerpo de seguridad de la presidencia o contables de la Sears?».

guayabito. | **~ de monte.** m. *Pa.* v. Madroño. [Rubiaceae].

guayacán. m. *Pa.* Nombre común de los árboles de las especies *Tabebuia guayacán y Tabebuia ochracea*, de la familia de las Bignonáceas. Florecen al iniciar la estación lluviosa. Entonces, los bosques panameños se visten de amarillo. Su madera es muy fuerte, de modo que se usa en construcciones navales, durmientes, mangos de herramientas, postes de cerca y muebles. Tobías Díaz. /Los guayacanes/ construirán su desvelo /con el oro de cada floración/. 1977.

guayuco. (Del *cumanagota*). m. *Pa, Co, Ve.* Taparrabo de los indígenas americanos. En Pa., Hist. DRAE «Los hombres (emberás y wounaán) utilizan guayucos (taparrabos) que les cubren sus partes privadas». http://usuarios.lycos.es.

güeveta. m. *Pa.* Tonto. * (pop; cult ·fest). «Es un güeveta»

güíchiche. m. *Pa.* Pato piloto (*Dendrocygna autumnalis*). Ave que habita variados humedales en donde se escucha su silbido, especialmente en la noche, que es cuando más se alimenta, para localizarse hembra y macho. Está protegida por la ley, ya que está en peligro de extinción.

güilo,-la. adj. *Pa.* Loco. (pop, cult ·fest). u. c. estar. «No le creas mucho, porque está güilo».

güimba. ‖**estar en ~.** loc. v. *Pa.* Estar borracho. (pop, cult ·fest). Confabulario. «Un connotado político fue pillado la noche del viernes completamente en güimba tras la tarima principal de la Transístmica». pa-digital.com.pa 3/2/2008.

güinche. m. *Pa.* Aparato de tracción usado en las construcciones, en los puertos, etc. «La tierra era amontonada hacia un lado. En el sitio de desecho, la descargadora, un arado de tres toneladas, estaba sujeta al último vagón con un cable largo y un aparejo que parecía un enorme güinche montado en un vagón plano en la punta del tren. Tomando fuerza de la locomotora, el guinche halaba el arado rápidamente hacia adelante, descargando el tren de veinte vagones en una sola barrida de 10 minutos». Historia del Canal de Panamá. fortunecity.es 2002-2007.

guindar. (Del fr. antiguo gwinder y del normando winder, y estos del nórdico vinda) tr. *Pa.* **1.** Dejar a alguien sin la parte que le corresponde, es decir, ahor-

carlo. «A Juan no le llegó el cheque. Lo guindaron" [ú. c. dejar]. **2.**Referido al teléfono, colgar. **3.** *Am.* Poner algo o alguien suspendido, sin que llegue al suelo. **4.** ‖**~ los guantes.** loc. v. **4.1.** Retirarse. E. González: «Considero que le llegó la hora de guindar los guantes. Tengo que admitir que se fajó como un varón, pero se notó que a sus 33 años de edad, ya le están pasando la factura». Crítica en línea 4/7/2008 **4.2.** Darse por vencido.

guindi. (De *guindar*) *Pa.* ‖**dejar ~.** loc. v. Guindar (fest). «¿No te guardaron nada de comida? Te dejaron guindi».

guineo. m. *Pa.* **1.** Banano. **2.**‖**~ chino.** *Pa.* Planta y fruta de una clase de banano. Gil Blas Tejeira: «Unos tallos de guineo chino, tres o cuatro matas de guandú, un achiote, unas matitas de culantro y de paico acurrucadas junto a la pared. Campiña interiorana 1956-2003. **3.**‖**~pasao.** (De guineo pasado) loc. sust. Banano desecado al sol. *CR*, pasado. Changmarín: «Robar naranjas y guineos pasados en los patios de la vecindad». 2005. **4.**‖**cabeza de ~.** V. cabeza. **5.**‖**mano de ~.** v. mano. *

guirindajo. (De *guindar*) m. *Pa.* Colgajo, generalmente, de ropa o trapos.* (pop; cult ·fest). María López Vigil: «-Llévese mi camisa, que le queda, la suya ya es un guirinda-jo y si la visita es por un duelo -le recomendó Andrés». /www.caritaspanama.org 2007.

güirito. m. *Pa.* (Del ingl. weed eater) Aparato de mango largo para cortar la hierba. «Está usando el güirito para podar la grama».

güiro. m. *Mé, CR, Pa, ZC.* **1.** Instrumento musical popular que tiene como caja una calabaza de güiro (totumo: Planta que da por fruto una calabaza de corteza dura y amarilla cuando se seca). F.A. Pérez-Espinosa: «El campesino panameño fabrica los instrumentos musicales que acompañan sus cantos y bailes. Podemos mencionar el güiro o churuca». user.dankook.ac.kr **2.** Aparato para cortar la grama (güirito). «Compras en el Ministerio de Salud. Insumos: cabezote para güiro, carreteles de hilo 105 para cabezote de güiro». www.panamacompra.gob.pa.

guisar. tr. *Pa.* Condimentar y rehogar un alimento sin que falten los tomates, la cebolla, el ajo y los ajíes.

guiso. m. *Pa.* Condimento. «Echale al guiso tomate, cebolla, ají, orégano, ajo y culantro».

gurgucear. tr. *Pa.* Buscar algo revolviendo las cosas (obsol). «Qué estás gurguceando en el cajón?».

gurullo. ‖**a tu tierra ~, aunque sea en una sola pata.** fr. proverb. *Pa.* Al la tierra propia se regresa siempre, no se abandona a la gente de uno (rur).

gusano. m. *Pa.* **1.** Tórsalo. Rafael Alexis Alvarez: «Le dije a mi vecino que en mi niñez había visto varios casos similares, con el citado gusano en diferentes partes del cuerpo: lo llamábamos tórsalo o gusano del ganado, y que el único instrumento quirúrgico que utilizábamos para sacarlo era una pipa. De inmediato busqué mi fiel compañera de insomnio, le separé el carrizo y extraje un poco de brea de tabaco que llamamos zurro de pipa. Coloqué la brea sobre el agujerito y minutos después el gusano comenzó a salir». bpipaclub. com 2008. **2.** ‖ **~ barrenador.** Tórsalo o larva de la mosca Cochliomyia hominivorax (del latín: devoradora de hombres), que perfora la piel del ganado, los perros, los cerdos y la gente, y actúa debajo de ella, enfermando a su víctima. «La única planta en el mundo productora de moscas estériles para combatir la plaga del gusano barrenador estará funcionando en Panamá a principios del año próximo, informó ayer el director general de la Comisión Panamá-Estados Unidos para la Erradicación y Prevención del Gusano Barrenador del Ganado (COPEG)». La Prensa. 24/1/2001.

gusarapo. m. *Pa.* **1.** En las charcas, los renacuajos. (Larva de la rana, que se diferencia del animal adulto principalmente por tener cola, carecer de patas y respirar por branquias.) **2.** Referido a una persona, generalmente un niño, que se mueve constantemente (pop, cult ·fest.). «¿Es que no pueden aquietar a este gusarapo?».

gustar. ‖ **~ de alguien.** loc. v. *Pa.* Sobre todo en los más jóvenes, sentir atracción por alguien (juv.) «En la escuela, hay un niño que gusta de mí».

gusto. ‖ **por el ~ o por ~.** *Pa.* **1.** loc. adv. Inútilmente, en vano «Dijiste tanta cosa por el gusto», «Eso es por gusto» **2.** Sin necesidad, razón o justicia. «Lo hace por el gusto».

H

habladera. f. *CA [menos Gu] Cu.* Acción de hablar mucho. «Durante la conferencia, los de atrás tenían una sola habladera». DRAE. *

hablantín,-na. sust/adj. **1.** Persona que habla sin parar. *ES, Cr+Pa.* «Es un hablantín. Cuando lo encuentro, tengo que cortarlo». **2.** Persona que dice lo que debería callar. *ES, Cr+Pa.* «El hablantín de Jacinto dijo lo que escuchó detrás de la puerta».

hablar. ‖**~ jondeado.** loc. v. *Pa.* Hablar con la entonación del campesino. «¿No recuerdas cuando en la radio enviaban mensajes dirigidos a los pueblos más distantes? El locutor, para estar en onda, *hablaba jondea*(d)o».

hacendado,-da. m y f *Pa.* Dueño de una gran finca ganadera o agrícola. *Ve, Ch + Pa.* «Uno de los principales ganaderos de la provincia de Los Santos, ha dicho que si los precios del combustible continúan con su escalada deberán volver a viajar sobre los lomos de un caballo. El *hacendado* destacó que los altos precios del combustible incrementan el costo del traslado del ganado desde las fincas a los mataderos». ima.gob.pa 21/1/2005.

hacer. ‖**1. ~(se) agua la boca.** V. agua. **2 ~caso omiso.** V. caso.

hacha. ‖**perder ~, calabaza y miel.** fr. proverb. *Pa.* Perderlo todo.

halar. (Del fr. haler) **1.** tr. *Ho, Ni, CR, Pa, Cu, Ve.* Tirar hacia sí. (cult). DRAE. V. jalar. **2.**‖ **~se los pelos o de los pelos.** v. pelo. **3.**‖**~ la oreja (o las orejas).** V.. oreja.

hambre. ‖**se juntaron el ~ y las ganas de comer.** fr. proverb. *Pa.* Se aplica a la relación entre dos personas que tienen los mismos intereses, caracteres, modos de ser.

hampao. (Del cantonés) m. *Pa. Manjar de origen chino en forma de bola de harina rellena con trocitos de puerco y pollo y cocida al vapor.* Elizabeth de Juárez: Gotitas de sabor. *Hampao*. www.crítica. com.pa 1995-2004.

hantavirus. m. *Pa.* Enfermedad que puede ser mortal si no es tratada a tiempo, caracterizada por dificultades para respirar. La produce un virus de la familia Bunyaviridae, endémico en Asia, Europa oriental y Escandinavia, aunque ha habido casos en Norte América, Sur América, Costa Rica y Panamá, en donde se presentaron los primeros en el año 2000. El portador natural son los ratones y ratas.

happy. (Voz inglesa) ‖ **estar ~.** loc. v. *Pa.* Pasado de tragos.

happy hour. (Del ingl. happy hour, hora feliz) Con el fin de crear un ambiente que atraiga a quienes salen de trabajar, período de tiempo en el que los bares o discotecas ofrecen precios especiales o tienen música en vivo. «En el bar del restaurante hay happy hours todos los días». ediciones.prensa.com 23/8/2001 (En Mé, hora feliz). (angl; pronun. japiawer).

haras. m. *Pa.* Finca destinada a la cría de caballos. Julio Alfaro: «El tordillo hijo de Tupido y De Repente le dio al haras San Miguel su segundo ganador presidencial, además de convertirle en el único caballo nacional en ganar el Clásico Internacional del Caribe y el Clásico Presidente». mensual.prensa.com 1/6/2003.

harino. m *Pa.* Árbol de la especie *Andira inermis* y de la familia Fabaceae-Papilionoideae. Es de hojas muy verdes y brillantes y da mucha sombra. Ha sido registrado en todas las provincias panameñas. Se usa en áreas ganaderas y en cafetales, la madera en construcciones navales y la corteza como vermífugo, purgativo y narcótico. v. quira. Changmarín: «Al final de los chumicos y los árboles de harinos y de nance, el gallito de monte solía dar con su cantar». 2005. Dos cerros, siete quebradas, un río, un barrio, dos caseríos y un

corregimiento de las provincias de Coclé, Veraguas y Panamá llevan el nombre de Harino o El harino. Diccionario Geo. de Panamá, 2001.

hartón,-na. adj. *Me, AC, RD.* Comelón. DRAE* (pop; cult ·hum).

hecho,-cha. adj. *Pa.* Dicho de una fruta, a punto de madurar. «Este mango ya está hecho». (pop). jecho-cha (rur).

heladero,-ra. m. *Pa.* Vendedor ambulante de helados en un carretilla. Guillermo Sánchez Borbón: «Quiero decir que él sí se los ha calzado. Ha calzado los (zapatos) de raspadero, heladero, etc». prensa.com 22/2/2004.

helado. *Pa.* ‖**aguársele los ~s a alguien.** loc. v. **1.** Arruinarse un hecho feliz muy esperado. (pop; cult ·fest). «Después de la discusión, todo fue inútil. Se nos aguaron los helados, y cada uno se fue para su casa». **2.** Amedrentarse. (pop; cult ·fest) Nicolás Espinosa: «Yo le había comentado que cuidado le pasaba lo mismo que al colombiano, quien estuvo por una semana en el lujoso hotel Meliá antes de su pelea y, al subir al ring, *se le aguaron los helados*. Y así ocurrió». mensual.pren-sa. com 24/6/ 2002.

hembrón,-na. m/f *Pa.* Mujer de belleza voluptuosa. (pop). DRAE *Cu, Ve+Pa.* «Todos los pacieros tenía un coco con la morenaza Elisa, un tremendo hembrón, de Bocas del Toro, quien tenía locos a todos los manes de la barriada, dueña de un kiosco de comida criolla en la entrada de la carretera de Juan Díaz». El siglo digital. 19/3/2008.

heredar. ‖**lo que se ~ no se hurta.** fr. proverb. *Pa.* Para significar que las malas o buenas inclinaciones de nuestros mayores, reaparecen en los hijos. Isis Tejeira: «Hay que dominar sus malas tendencias porque lo que se hereda no se hurta, claro». Sin fecha fija, 1983.

herencia. f. *Pa.* **1.**|**~ indivisa.** Modalidad general de herencia en algunas regiones campesinas, según la cual la tierra pasa en globo a la totalidad de los hijos del matrimonio sin que sea una propiedad colectiva. *(Actualmente riñe con la ley y con las condiciones de la economía de mercado que entra poco a poco en el campo).* **2.**|**~ divisa.** Modalidad tradicional de herencia según la cual la tierra se divide en partes iguales entre los hijos del matrimonio.

herrerano,-na. (De *Herrera*, provincia de la República de Panamá) adj/sust. *Pa.* **1.** Natural de Herrera. Weeis y Concepción: «Chiricanas y herreranos son los reyes del voleybol de los juegos». mensual.prensa.com, 3/8/ 2007. **2.** Relativo a la provincia de Herrera.

hervetona. adj. *Pa.* Dicho de la chicha de maíz, recién fermentada. * «Toma un poquito y pruébala, está hervetona».

hico. m. *Pa.* **1.** Cada una de las cuerdas insertadas en cada hojal de la hamaca. * DRAE *ZC, Co, Ve+Pa* **2.** Asa de la chácara.

hidrante. m. *Pa.* En las calles, boca para descargar agua (potable) en caso de incendio. I. Mordock: «Un hidrante ubicado en la Calle 25 del Chorrillo se encuentra regando el vital líquido. Los moradores indicaron que lo más trágico del asunto es que hay áreas del país necesitando agua para suplir sus hogares o en casos de emergencias y aquí se malgasta y nadie hace nada». Pa-digital, 1/3/2006.

hielera. f. *Pa.* **1.** Nevera portátil. *ES, CR, Ar+Pa.* Ana Teresa Benjamín: «Todo se realizará sin perder lo mejor que tiene Summit: sus grandes áreas verdes. Porque muchas familias ni siquiera miran los animales o pasan al vivero, sino que llegan al parque con petate en mano, una hielera, algunos chorizos para asar y muchas ganas de pasar un buen rato, tranquilos». **2.** Vasija para servir los cubitos de hielo. *Ni, CR, Ve, Ur, Ar + Pa.*

hierba. ‖ **mala ~ nunca muere.** fr. proverb. *Pa.* Lo malo crece con fuerza. J.C. Aizprúa: «Mala hierba nunca muere. El abandono progresivo de extensas hectáreas de terreno está dando paso al crecimiento de malas hierbas, como el pasto faragua, no adaptadas a la baja fertilidad natural de los suelos ácidos de la región de Azuero». mensual. prensa.com 6/4/2002.

hierbero,-ra. m y f. *Pa.* Persona que cura con hierbas. DRAE *Me + Pa.* «El hierbero detalla que todas estas plantas se preparan como té. Muchas se mezclan, mientras que también hay otras que se pueden tomar con agua solamente». La Estrella de Panamá. 5/4/2008 ACP «Los costos de transporte, así como el hecho de que los puestos de salud no estén en capacidad de dar respuesta adecuada a las necesidades de la gente por diferentes razones, hace que la población normalmente recurra a los curanderos, hierberos u otros agentes de salud tradicionales». www.pancanal.com

hierra. f. *Pa.* **1.** Fiesta ecuestre para marcar con hierro el ganado. A. Velásquez, título: «Hierra a las orillas del río Pacora». Crítica en línea 9/2/2007. **2.** Trabajo de marcar el ganado con el hierro. jierra, (rur).

hierro. ‖ **con todos los ~s.** loc. adj. Con los últimos adelantos. Berna Calvit: «Cualquier mordisco de la conciencia lo apaciguan los delincuentes con el televisor de plasma más grande del mercado; la(s) hembra(s); una 4x4 con todos los hierros; o un manso collarón de oro y ostentosos anillos». prensa.com 25/6/2007. DRAE. *Cu+Pa.* En Cu, loc. adv.

hígado. | **patear el ~ .** loc. v. *Pa.* Hacer daño la comida. María Isabel Morcillo (Panamá): «Por ejemplo, es común escuchar que dicen esa comida me pateó el hígado o tengo revuelta la bilis. Los alumnos deberán indicar a qué tipo de comida se refieren casi siempre». OEI. 28/3/ 2008.

higuerón. m. *Pa.* Nombre común del *Ficus insipida* (Moraceae), árbol de 10 a 35 mts. de altura y de 50 a 150 cm. de diámetro. La leche que exuda es sumamente efectiva contra los tricocéfalos.

hijo,-ja. sust/adj. *Pa.* ‖ **más perdido que el ~ de Lindbergh.** Estar en el aire, en la luna, fuera de contexto. Ana Alfaro: «Por supuesto, que el mote nos lo endilgó la caterva rapiñosa descendiente de Colón and company, quien dicho sea de paso estaba más perdido que el hijo de Lindbergh». mensual.prensa. com , 9/ 10/2005. **2.** ‖ **~ de tigre, sale rayao.** fr. (proverb). No se puede negar la casta de un individuo. **3.** | **~ de gato, caza ratón.** De tal padre, tal hijo.

híjole. interj. *Pa.* Para indicar sorpresa. Vannie Arrocha: «De sus muchos momentos de fútbol, ¿cuál ha sido el más feliz? -*Híjole*. Sin duda, el haber hecho el pase de gol para la clasifiación». 31/12/2006. ES, *Ho, Mé+Pa.*

hijueputa. (De *hijo de puta*) f/m. *Pa.* **1.** Insulto. (Tabú). Mario Augusto Rodríguez: «Estos hijueputas nos aplastan, nos pisotean». Negra pesadilla roja. CELA, 1993. **2.** interj. ¡jueputa!

hilar. ‖ **~ fino.** loc. v. *Pa.* Ante una situación determinada, proceder con mucha atención y cuidado.

hilo. *Pa.* **1. ~ dental.** loc. sust. Bikini muy pequeño y delgado. «Coqueto panty tipo hilo dental, confeccionado en suave y delicado encaje». mercadolibre.com **2.** |**ser del ~.** loc. adj. **2.1.** Ser una persona que tolera casi todo con buena cara. (pop). «El nuevo director es del hilo. Ya verás que comprenderá, no te preocupes». **2.2.** *Dicho de una persona*, natural, poco complicada.

hombro. *Pa.* **1.** m. En las carreteras, orilla lateral acondicionada. «La velocidad que traía el Daewoo no le permitió esquivarlo, pues en la carretera no existe hombro por donde salir». EPASA 25/7/2004. **2.**|**meter el ~.** loc. v. Contribuir al logro de un fin. Berna Calvit: «En vez de meter el hombro por el bien del país y sus ciudadanos». prensa.com 5/3/2007. DRAE. *And, Mé, Cu, Ve + Pa.*

hombrón. m. *Pa.* Hombre grande. «Tan delgadito que era, y en tres meses se ha hecho un hombrón».

hora. 1. ‖ **~ pico.** f. *Am.* Rato de mayor movimiento en la ciudad. **2.** |**a la ~ de los mameyes.** loc. adv. *Pa, Cu.* A la hora de las decisiones. Rafael Pernett: «Porque en su rancho no mandaba nadie más que ella y a la hora de los mameyes, Vitá». Loma ardiente y vestida de sol. 2973.

horcón. m. *Pa.* En las casas rústicas, madero colocado en forma vertical para sostener las vigas o los aleros. * (rur). César Candanedo: «Ño Cruz descansa sobre un banco recostado a un horcón». La otra frontera (1959). DRAE. *Ni, Pa, Cu, Co, Ve, Bo.*

hormiga. *Pa.* **1.**| **van a llevárselo,-la las ~s.** fr. proverb. Referido a la actuación de las personas, generalmente en el trabajo, lenta y perezosa. Se lanza como un augurio. **2.**| **como ~s.** loc. adv. Multitudinariamente y en movimiento. **3.~s locas.** (*Paratrechina longicomis*) Hormigas caseras que no tienen aguijón y que se mueven desordenadamente. **4.**|**ponerse algo color de ~.** loc. v. Llegar algo a un estado más grave o molesto de lo que era. «Las cosas en Panamá se están poniendo color de hormiga con el proyecto del Código Penal de Panamá, que afecta a los medios de comunicación». eddelgar.blogcindario.com 2/ 2007.

hornilla. f. *Pa.* Quemador. Ch. Collins: «Coloque sobre la hornilla y cocine a fuego alto hasta que rompa el hervor». EPASA: Revista Siete. 2004.

horquetilla. f. *Pa.* Deterioro del cabello que hiende en dos sus puntas. En el DRAE, horquilla. Flor Mizrachi: «Los estilistas desmitieron el mito de que las horquetillas se eliminan quemando las puntas con cera de vela». 21/11/ 2004.

horquilla. f. *Pa.* **1.** Pinza para tender la ropa al sol. «El acuerdo comercial permitirá el ingreso al mercado guatemalteco del 98 por ciento de las exportaciones panameñas en productos industriales tales como *horquillas, ganchos de ropa, botellas de vidrio, entre otros*». www presidencia.gob.pa. 26/2/2008. **2.** Gancho de pelo pequeño y abierto.

hortaliza. f. *Pa.* Terreno de poca extensión en donde se cultivan vegetales (plantas de hojas comestibles como lechuga, repollo, apio, culantro, cebollina, mostaza, etc.); legumbres (frijoles, guandúes, habichuelas, maíz, ají, etc.); y frutas (piña, sandía, melón, maracuyá). R.Rodríguez: «El área verde es un lugar de la cárcel donde los reclusos pasan buena parte del día al aire libre, con mínima vigilancia. Allí participan de talleres de artesanía o recogen y consumen la cosecha de sus hortalizas». www.estrelladepanama.com 25/6/2007.

hostia. ‖**ni ~.** loc. adv. *Pa.* Nada. * «No le tocó ni hostia». ‖**~ china.** f. *Pa.* Laminitas redondas muy finas hechas de frutas, originales de China.

hostigamiento. m. *Pa.* Empalago. «Me comí cinco raspaduras con queso y ahora tengo un terrible hostigamiento».

hostigar. intr. *Pa.* Empalagar. DRAE And., *Mé, Pa, Co, Ec, Pe, Ch. + Pa.* «No como mantequilla de maní porque me hostiga».

hot dog. (Voz inglesa) m. *Pa.* Salchicha con ketchup y mostaza entre dos panes.

huaca. V. guaca. m.

hueco. m. *Pa.* Sepultura, tumba. «Está muy mal. (pop; cult ·fest). «Creo que ya va para el hueco».

huesear. intr. *Pa.* Holgazanear*. Joaquín Beleño: «A lo mejor está hueseando debajo de un palo - dijo Penca. -Eso debe ser». *Luna Verde.* (ed. 1999).

hueso. *Pa.* **1.**|**que cala los ~s.** loc. adj. Dicho del frío, muy intenso. **2.**‖**a otro perro con ese ~.** fr. proverb. Dicho a una persona, ¡no te creo!

huevear. intr. *Pa.* Pasar sin hacer nada productivo. DRAE. *Mé, Ch + Pa.* «...pero el que se la pasó hueveando en la universidad, tiene malas notas». forospanama. 2002.

huevo. *Pa.* **1.**| **~s perico.** m. Huevos revueltos. «Cocina de supervivencia. Huevos perico con queso y cebolla». prensa.com. 14/5/2003. DRAE *Co+Pa.* **2.**‖ **~s a la perica.** m. Huevos revueltos. **3.**‖ **en el día del ~.** loc. adv. Nunca. (pop). Y. Reyes: «Si al preguntarle a alguien cuándo sucedió tal o cual cosa, el interpelado le responde: «Uf... Eso fue en el día del huevo, supongo que usted tachará de grosero a quien le dé tal contestación. Pues no se ofenda, porque el día del huevo ya no es una

fecha hipotética usada por cualquier maleducado, sino una fecha tan real como el huevo mismo». prensa.com 13/12/2006. **4.**‖ **de ~ a ~.** De todos modos. (pop). **5.**‖**¡qué ~!** interj. Para indicar que se ha cometido un abuso de parte de alguien. pop. V. qué concha, qué frescura, qué coraje. **6.**‖ **~ito de leche.** m. Dulce de leche en forma de bolitas. Chabela Simmons: Receta. Cocina típica panameña, 1974.

huevón,-na. adj/sust. *Pa.* **1.** Pesado, necio. pop. **2.** Persona haragana, fresca. «Están trabajando todos en la construcción, excepto el huevón de Miguel, que dormita en la esquina». **guevón,-na.** (enfat; pop).

I

icing glass. (Del ingl. icing glass, copa de granizado ¿?) m. *Pa.* Bebida bocatoreña y colonense, de origen antillano, cuya base son las algas. Aristóloga: «Además del saril, pedimos una exótica bebida llamada icing glass, que tengo entendido es tan colonense como bocatoreña, o más, y que combina leche, algas marinas, nuez moscada y canela. Estas dos últimas especias sirven de camuflaje al sabor de las algas». La Prensa 19/8/1999. (pronun. aicinglás).

ido,-da. (Del v. ir) adj. *Ni, Pa.* Distraído. «No me atrevía decirle nada porque estaba ido por completo».

ignorantón,-na. adj. *Pa.* Dicho de una persona, de escasa instrucción. * Stevens: «to-do lo contrario, pero opté por pasar como *ignorantón*». Buscando Camino, 17-23/6/2007.

igual. elem. discursivo. *Pa.* A pesar de todo. DRAE *Ur, Ar+Pa.* Enrique Jaramillo Levi: «-Pero lees libros de poesía, novelas, cuento. Algo deberías haber aprendido en todo este tiempo. -Mucho he aprendido. Ahora tengo la sabiduría que no me dio la vida. -Pero igual te quejas». REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: Banco de datos (CREA) [en línea]. Corpus de referencia del *español actual*.http://www.rae.es 2/6/ 2008.

iguana. f. *Pa.* **1.** ‖ **~ verde.** Saurio de la familia Iguanidae (*Iguana iguana*). Vive en gran variedad de hábitats, pero prefiere la vegetación del borde de los bosques y la orilla de los ríos con grandes árboles para tomar el sol en las ramas más altas. Sin embargo, en las inmediaciones de la ciudad de Panamá todavía circulan, aunque es una especie amenazada. **2.** ‖ **~ negra.** Vive a orillas del mar, se alimenta de materia vegetal y no trepa a los árboles sino que nada. «En la isla Taborcillo vi varias iguanas negras tomando el sol en la playa». **3.** ‖**tomar más sol que una ~** loc. v. Asolearse. **4.** | **tomar borriguero por ~.** V. borriguero.

iguanar. intr. *Pa.* Cazar iguanas para el sustento o para la venta. (rur). «Es común ver a personas iguanando a orillas de quebradas y ríos en busca de ese animal con el fin de complementar su alimentación o generar recursos económicos a través de su venta». www.conservationdevelopment.net Parque nacional Cerro Hoya.

ija. ‖**dolor en la.** m. *Pa.* Hernia umbilical. rur.

ilícito-ta. adj. *Pa.* m. Delito. «Ante el tema del blanqueo de capitales, (ella) manifestó que dentro del entorno de la industria bancaria y de las operaciones financieras en general, es que todas las autoridades pongan atención para combatir este ilícito, a como dé lugar». El Siglo, 30/6/2001. REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: Banco de datos (CREA)[en línea]. Corpus de referencia del español actual. http:// www.rae.es [2/6/2008].

imparable. m. *Pa.* En el juego de beisbol, un tipo de golpe del bateador a la pelota para conseguir adelantar, por lo menos, una base. (desp).

impactar. tr. *Pa.* Herir a alguien de bala. «En un hecho que investigan las autoridades, resultó impactada una menor».

impedido,-da. sust/adj. *Pa.* Dicho de una persona, discapacitada. «Además, no se pudo desconocer el deber que tiene la señora de no desproteger a su hijo impedido (ciego), por lo que mal podría esta autoridad permitir que se le despoje del lugar donde vive». http:// webservmida. mida.gob.pa

importar. ‖**no me ~ o poco me.** f/m. *Pa.* Persona o grupo que no se motiva con nada. «Considero que existe una evidente debilidad en las leyes sobre patrimonio cultural y poco respeto por la propiedad colectiva cultural, sumado al poco me importa de las autoridades». burica. word-press.com 6/4/2007.

inchipinchi. m/f. *Pa.* Íntimo amigo. (fest). «Para celebrar el 7º aniversario, la gente tiró la casa y los muebles por la ventana. Porque el dueño invitó a sus inchipinchi para que festejaran la especial fecha». Día a Día, 2007.

inconsulto,-ta. adj. *Pa.* Dicho de una medida, tomada sin haber hecho las consultas del caso. DRAE *Cu, Ar+Pa.* «Hasta 1999 los vecinos gozaron de una hermosa vista marina. Luego, un cambio de zonificación inconsulto afectó sus propiedades».

indio,-dia. *Pa.* **1.** m y f. Persona que pertenece a alguno de los grupos o comunidades indígenas de América, incluidos los panameños. Existe un uso despectivo que debe evitarse. **2.** Hindú. **3.** adj. Referido a una persona o a una comunidad indígena americana. **4.** ‖**hacerse el ~.** loc. v. Dar a entender que no se entiende o hacer caso omiso de lo que se escucha. (despect). Ana Alfaro: «El Gran diccionario de refranes de la lengua española de Sbarbi indica que hacerse el indio es hacerse la víctima, mientras que otras referencias de argot contemporáneo lo equivalen a hacer tonterías y hacer cosas tontas. En Panamá significa hacerse el loco o que no sabe de qué se trata». mensual.prensa.com 9/10/2005. 2. v. gallinazo (árbol). **5.** ‖**~ desnudo.** V. Carate. **6.** | **~ en cuera.** V. Carate.

individual. m. *Pa.* **1.** Al poner la mesa para comer, pequeño mantel particular para cada uno de los comensales. **2.** Exposición de las obras de un solo pintor. Daniel Domínguez: «Esta individual alude a la experiencia que se tiene al enfrentarse al arte». Mosaico, 8/8/2008.

infarto. *Pa.* ‖**de ~.** loc. adj. Muy emocionante.

infringir. intr. *Pa.* Propinar. Aurelio Ortiz: «Todavía no le encontraba explicación a la derrota que le infringió Chiriquí a Coclé 6 por 5, en el juego final del Torneo Preinfantil (9-10 años) de béisbol». Crítica en Línea, 1/3/2003.

inglés. *Pa.* ‖**trabajar para el ~.** loc. v. Hacer un trabajo sin recibir ni remuneración ni beneficio.

íngrimo,-ma. adj. *AC, Co, Ve, Ec* Solitario. DRAE* César Candanedo: «Si el otro salía a buscar bastimentos y a hacer las cosas de hombre de que decía, íngrimo, estaba seguro que vería salir debajo de los pedrejones del desierto...». El cerquero. /bdigital.binal.ac.pa

inquilinario. ‖ **movimiento ~.** loc. sust. *Pa.* Referido al movimiento de protesta en Panamá (1925) de los arrendatarios de las casas de alquiler. (Hist). M. Estrada, Pie de foto: «Tropas estadounidenses acantonadas en el Parque de Santa Ana, desde el 12 de octubre de 1925, a raíz de los incidentes de la lucha del Movimiento Inquilinario en Panamá». mensual.prensa. com 5/9/2001.

institutor,-ra. sust/adj. *Pa.* Alumno o exalumno del Instituto Nacional de Panamá. Título. «Nueva crisis divide a *institutores*». www.pa-digital.com.pa 7/8/2007.

intangible. m. *Pa.* Objeto intelectual que se reconoce como propiedad. I. Lau De León: «En Panamá hay demasiadas instituciones que velan por la protección de la propiedad de intangibles, todas con su propia línea y jerarquía...» mensual.prensa.com, 2/5/2004.

interior. m. *Pa.* Parte del país que se opone a las ciudades de Panamá y Colón, y a la zona canalera.* Entrevista. «El sacrificio de enseñar en el interior de Panamá». mensual.prensa. com 11/3/2007.

interiorano,-na. adj/sust. *Pa.* **1.** Referido a persona, natural de las provincias centrales. «Yo soy interiorano, yo mismo me digo cholo, a mucha honra». Latinol.com **2.** Referido a elementos culturales, perteneciente o relativo al interior del país. Título. «Semana Santa con estilo interiorano». turismo.prensa.com DRAE*

invasión. f. *Pa.* Dicho de un terreno, ocupación abrupta por parte de personas que no son los dueños. «En Chiriquí, los dueños de potreros están preocupados por las invasiones que han tenido lugar en terrenos vecinos».

invierno. m. **1.** *Pa.* Aguacero. «¡Mucho invierno!» DRAE. *Ve+Pa.* **2.** Estación lluviosa

(mayo a diciembre). «Estamos en invierno cuando el resto del hemisferio norte está en verano».

ir. *Pa.* |**1.~ al baño.** V. baño. **2.** | **~ (se) en flie (flai).** loc. v. *Pa.* Seguir de largo. Guillermo Sánchez Borbón: «Había dormido tanto que por fuerza tenía que haber amanecido. A menos que *me hubiera ido en flie hasta el próximo anochecer*». *La serpiente de cristal.*2000. **3.** |**~ tirando.** Pasar la vida con lo más necesario. «--Y ¿cómo estás? - Ahí, *tirando*». **4.** | **¿cómo te va?** Fr. para saludar que significa: ¡hola! **5.** | **¿cómo te fue?** Fr. para preguntar por la participación del interlocutor en un hecho pasado específico.

irrespetar. tr. *Pa, Co, Ve.* Faltar el respeto. (cult; esp). DRAE «...*irrespetó* nuestro himno, y estamos perdiendo los valores». eddelgar.blogcindario.com. 7/8/2006.

irrespeto. m. ES, *Pa, Cu, Ve.* Falta de respeto. (cult; esp). DRAE Carlos Iván Zúñiga: (Título). «Entre la libertad y el irrespeto». prensa.com 11/2/2006.

irrestricto,-ta. adj. *Mé, Pa, Ur.* Sin límites. DRAE «El Patronato Amigos del Águila Harpía reitera su irrestricto apoyo y sincero compromiso en la conservación de esta especie y su hábitat natural». www.aguilaharpia.org

isleta. f. *Pa.* Camellón. D. E. Cerrud: «La hierba de la isleta en la vía Domingo Díaz, entre el Centro Comercial Los Pueblos y la barriada San Antonio, está descuidada». Pa-digital.com.pa 17/6/2007.

istmeño,-ña. m y f. *Ni, Pa.* **1.** Panameño. **2.** adj. Dicho de los panameños o de Panamá. Gaspar Octavio Hernández. /*Si ves que el hado ciego/en los istmeños puso cobardía*/ 1917.

istmo. m. *Pa.* **1.** Panamá. **2.** Centroamérica.

izquierda. f. *Pa.* En el boxeo, mayor fuerza en la mano izquierda. (box). Vic. Caricatura: «Dos políticos boxean y uno le dice al otro: Tienes una buena izquierda». (met). 14/3/2008.

izquierdazo. m. *Pa.* Golpe fuerte con la mano izquierda. Boxeo. «Un fuerte izquierdazo del nipón en las primeras de cambio hizo trastabillar al panameño que cayó cerca de una esquina donde recibió la cuenta final». mensual.prensa.com 12/11/ 2005.

J

jaba. f. *Pa.* Especie de cesta hecha de tejido de bejuco. * DRAE Cu+*Pa.* Isabel Castro: «La mujer indígena cada día se levanta temprano a atender a su familia, luego se va a los predios agrícolas a limpiar o a cortar plátanos y cuando regresa a su hogar no trae la jaba vacía, sino que regresa cargada con plátano, ñame o leña». padigital.compa 6/3/2005.

jacaranda o jacarandá. m. *Pa.* v. Nazareno.

jacket. (Voz inglesa, jacket) m. *Pa.* Pieza liviana de abrigo, informal. (angl; yáket).

jacuzzi. (Marca registrada) m. *Pa.* Tina de baño con una instalación que emite chorros para hidromasajes. Iván Altamar: «El Royal, ubicado en un espacio más privado en Milla 8, fue el primero en ofrecer jacuzzis y un elegante minibar en sus habitaciones». *Revista Blank*: No. 22, 2006. (pronun. *yacusi*).

jachera. (De hacha, *dentadura*) f. *Pa.* Hilera de dientes. (pop; iron). «Eso se llama tener jachera. Oiga la muchachita pa' dientona».

jafanajaf (Del ingl. half and a half) *adv. Ni, Pa.* Al pagar o al dividir, mitad y mitad. Uso oral.

jalado,-da. (De *halar*) *adj. Pa, Cu.* Dicho de la cara, desfigurada por el cansancio o por estar una mujer en espera de un hijo. (pop; cult ·fest). «Va a tener un varoncito porque tiene la cara jalada».

jalapeño. m. *Ni, Pa.* Tipo de ají.

jalar. (De halar) tr. *Pa.* (pop; cult ·fest). **1.** Transportar algo trayéndolo detrás de sí. «Todos mis primos y yo montados en una carretita *jalada* por el caballo más manso de la casa», dijo. *Pa.*digital.com.pa 11/9/2006. **2.** ‖ **~se los pelos.** v. pelo.

jamaicano,-na. sust./adj. *Pa.* Negro de habla inglesa. (obsol). Demetrio Herrera Sevillano: /El tranvía pide permiso/y el viento me cae encima/atropellado por los autobuses./ Súbito, ¡ZAS!/un *jamaicano* salta,/del brazo de la vía,/al heroico pescante de una chiva/que se comió -¡golosa!- la distancia./1938.

jamaquear. (De *hamaca*) tr. *Ni, Pa.* Mover fuerte o violentamente a alguien. * DRAE *Cu, Ve+Pa.* Rosendo Torres: «No se dejó *jamaquear* por el despotismo que ejerce la moda sobre la conducta humana, sino que tuvo siempre clara la rectitud». padigital.com.pa 10/11/ 2002. En el ej., met.

jamaqueo. (De *hamaca*) m. *Pa.* **1.** Temblor. *ES, Cu, Ve+Ni, Pa.* Sandra A. Rivera: «Al momento de sentir el primer jamaqueo, que duró de dos a tres segundos, algunos asistentes al acto salieron al patio del hotel por temor y a esperar a que pasara el movimiento telúrico». mensual.prensa. com 26/8/2001. **2.** Movimiento brusco. A. Arosemena: «Dos horas de tortuoso jamaqueo por un camino deplorable hasta la comunidad de Hato Chamí, en la comarca Ngöbe-Buglé». prensa.com 18/3/2006

jamón. ‖ **estar ~.** loc. v. *Pa.* Dicho de un examen, fácil. (estud).

japái. (Del ingl. hot pie ¿?) ‖ **hacer ~.** loc. v. *Pa.* **1.** Ganar un premio o lograr algo muy deseado. Marisín Villalaz de Arias: «Pero si la justicia continúa como está, si queremos aprovecharnos de los extranjeros para hacer el japai del siglo, acabaremos con la gallina de los huevos de oro». pa-digital.com. pa 27/9/2007. **2.** Ganar en los tres premios de la lotería. (pop; cult ·fest).

japía. f. *Pa.* Modalidad de saloma que se oye como ladridos. (rur). Changmarín: «Al son de los gritos de las faenas, de las japías y las salomas, cuando llenaban los pequeños ranchos o trojes con las mazorcas de maíz». *Las gracias y las desgracias de Chico Perico.* 2005.

japúa. f. V. Japía. R.

jardín. m. *Pa.* **1.** Casa de citas. * «En perjuicio de cantinas y jardines» *La Estrella de Panamá*, 16/4/2003. **2.** Lugar popular para bailar típico y comer. **3.** | **~ de niños o ~ infantil.** m. *Ni, Pa* Escuela del nivel preprimario. DRAE *Mé, ES+Pa* **4.** En el beisbol, espacios en los que se divide el campo de juego. «Almengor pegó un imparable al jardín derecho...» forospanama.com 21/4/2005.

jardinear. intr. *Pa.* Cultivar plantas ornamentales por afición. DRAE *ES, Ve, Ch + Pa.* A. Hinestroza: «Tú sabes, jardinear es una terapia. Nosotros en alguna ocasión hemos ayudado al Psiquiátrico (Instituto de Salud Mental) dándoles equipos para que los enfermos cuiden el jardín».

jardinero. m. *Ni, Pa.* En el beisbol, jugador al que le corresponde atrapar la bola que ha sido bateada.

jarra. | **echar una ~ de agua fría.** loc. v. *Pa.* Desencantar a quien espera o prepara algo con entusiasmo.

jartón,-na. V. Hartón,-na. (pop; cult ·fest).

jeans. m. *Gu, ES, CR, Pa, Cu, Co, Ve, Pe, Bo, Py, Ur, Ch, Ar.* Pantalón vaquero, diablo fuerte. «Bautice esos viejos jeans. La decodificación de la etiqueta es el primer paso para hacer que la tarea de comprar unos jeans sea menos ardua. Los fabricantes de jeans hacen que el corte sea tan difícil de descifrar que hemos intentado descomponer lo que significan sus descripciones». *La Prensa*, 1/6/2001. DRAE [u.] m. en pl. (angl; pronun. yins).

jeep. (De la marca registrada, Jeep) m. *Pa.* Vehículo fuerte, alto, especial para caminos de difícil acceso. Hermes Sucre Serrano: «El jeep Willy que conducía patinaba como borriguero en mosaico». *La Prensa*, 6/9/2002. (pronun. yip).

jeringa. *Pa.* **1.** f. Dificultad, molestia. DRAE **2.** | **la misma ~ con diferente pitongo.** fr. proverb. Lo mismo. Jorge Eduardo Ritter: «Y alternancia no es quedarse con la misma jeringa cambiándole el pitongo, es cambiar la jeringa; dicho sea de paso, pitongo tampoco logró su largamente anhelada consagración oficial». prensa.com 4/11/2001. J.M. Castulovich, Título. ¿Otra vez la misma jeringa? prensa.com 10/12/2006

jervetón,-na. (de hervir) adj. *Pa.* Dicho de la chicha fuerte, que comienza a fermentarse. (rur).

jesús. interj. *Pa.* **1.** Para desear salud a la persona que estornuda. **2.** Para mostrar asombro o estar impresionado.

jet. (Del Ingl. jet) m. *Pa.* | **~ set.** Clase social de los ricos y famosos. A. Cajar: «Visitantes famosos buscan tranquilidad. Panamá: ¿destino o escondite del "jet set" ?» mensual.prensa.com 28/2/2006. (angl; pronun. yet set).

jeta. f. *Pa.* Boca. (Generalmente se usa para mandar a callar a alguien, y denota disgusto (grosería). (rur). ¡Cállate la *jeta*!

jilacha. (De hilacha) m y f. *Pa.* Novia.* (obsol). «Ajé, je, ja, yo tengo jilacha nueva» (copla cantada).

jingle. (Voz inglesa) m. *Pa.* Canción publicitaria. «Hizo varios jingles, incluso, para algunas campañas políticas». (angl; pronun. *yinguel*)

jipato,-ta. adj. *Pa, Ve.* Referido a una persona, que tiene una palidez enfermiza. rur. obsol. DRAE* «Al vecino no lo veo como siempre. Está *jipato*».

jobo o jobo amarillo. m. *Pa.* Nombre común del árbol de la especie *Spondias mombin* de la familia de los Anacardiaceae, común en la tierra panameña. Su madera sirve para fabricar plywood y papel y, en Herrera y Los Santos, la corteza se usa para tallar imágenes religiosas y adornos. Como pega con facilidad, es muy usada para criar cercas vivas, pero, sobre todo, para hacer refrescos y helados del fruto del jobo. También es medicinal: sus hojas y raíces cicatrizan heridas, bajan las fiebres y mejoran los resfriados. http://ctfs.si.edu/ webatlas/. En las provincias de Coclé, Chiriquí, Veraguas, Los Santos, Herrera, Panamá, Colón, 15 lugares entre cerros, quebradas, ríos, una punta y una playa

llevan el nombre del jobo. *Diccionario Geográfico de Panamá.*

jochar. tr. *Pa.* **1.** Molestar a los animales. **2.** Echarle los perros a alguien, ajuparlos. (rur).

jocho,-cha. adj. *Pa.* Molesto, fastidiado. «¡Ya me tienes jocha. No molestes más!».

jockey. (Del ingl. jockey) *Pa.* **1.** m. En las carreras de caballo, jinete. Rosangélica Conte: «Adelgazará para convertirse en jockey». Título. pa-digital.com.pa 22/8/ 2008. **2.** adj. Tipo de calzoncillo. «Compró tres calzoncillos jockey para ver cómo le quedan». **3.**| **disc ~.** Administrador de los discos de una discoteca. t. DJ. «Detalles de la oferta de empleo: disc jockey o DJ para discoteca». computrabajo.com.pa 2008.

jodedera. f. *Pa.* Acción de molestar a alguien repetidamente. DRAE *Mé, ES, Ho, Ni, Cu+Pa* (pop; cult ·hum). «Lo que no entendí es si la denuncia es formal o es pura jodedera, ya que no hay un solo nombre en el documento. A lo único que se refiere el todavía verde es a que en la Asamblea hay más gente que espacios físicos en donde sentarse». «*La llorona,* La Estrella de Panamá 3/6/2008

jodedor,-ra. adj. *Pa.* Que goza molestando a los otros. DRAE *Cu+Pa.*

joder. intr. *Pa.* **1.** Isistir en algo para mover a alguien a la acción. (pop; cult-hum) «¿Que cómo consigue que lo atiendan? Bueno, es que él *jode y jode y jode*».

jodido,-da. adj. *Pa.* **1.** Dicho de una persona, de trato difícil. «No creas que la vas a engañar: es una mujer jodida». **2.** Dicho de una persona, enferma. «El pobre está jodido. Tendrán que operarlo» **3.** Dicho de una persona, tonta. «Pobre muchacha, no entiende nada, está jodida». **4.** Dicho de la situación económica, dura. «Los gastos suben y suben. Esto está jodido». **5.** Dicho de un artefacto, dañado. «El radio del carro está jodido». (pop; cult ·hum).

jodienda. f. *Pa.* Molestia. (pop; cult ·hum). «¿Tener que ir hasta la escuela a llevar los anteojos que se le quedaron? ¡Qué jodienda!»

jondeado,-da. | **hablar ~.** V. Hablar.

jondear. (De *hondear*) tr. *Pa.* Lanzar algo a alguien de mala manera.* (rur; cult ·hum). I. Roberto Eisenmann: «Además, también coinciden en que no es por falta de jondear dinero al problema; Panamá invierte más en educación que la mayoría de los países, con resultados pobrísimos». prensa.com, 14/7/2006.

jonrón. (Del ingl. home run) m. **1.** *Pa.* Mentira grande. **2.** *Am* En el juego de beisbol, batazo que permite al bateador pisar las cuatro bases y ganar una carrera.

jorobar. tr. *Pa.* Molestar. (euf). «Ya, no jorobes».

jorón. m. *Pa.* En los ranchos, altillo en el que se guardan los granos o duermen las personas.*

jorro,-rra. *Pa.* || **tener ~ a alguien.** loc. v. Tener fastidiado a alguien a causa de la repetición constante de algo. (pop; cult ·hum).

juega vivo. V. jugar.

juego. *Pa.* **1.** m. Muebles reunidos en un espacio de la casa o del trabajo para servir a un fin. **2.**| **caer en el ~.** loc. v. Ayudar en una jugada así. «Nos descontrolan y caemos sicológicamente en el juego del contrario». ad2prensa.com **3.**| **~ mecánico.** m. En los parques, especialmente los dedicados al entretenimiento de los niños, aparatos mecánicos como el tintibajo, el zurra-zurra o los caballitos. «Me acuerdo con toda lucidez cuando de chicos, nos llevaban al Parque Urracá. Nosotros, llenos de motivo, nos entusiasmábamos con lo que en ese entonces era un sinfín de juegos mecánicos». quítensela.blospot.com 4/2007. **4.** | **~ de toros.** m. Corrida: «Desde el portal de su casa, toda su vida la familia entera se sienta a ver los famosos juegos de toro de Guararé y que para ella no hay sonidos más hermosos que los de los pitos y las cajas, utilizados para enfurecer a las bestias en los juegos de toro». **5.**| **~ de manos, ~ de villanos.** fr. proverb. Se les dice a los niños o adolescentes que juegan intentando golpearse unos a otros con las manos. **6.** | **~ de co-**

medor. m. Muebles del comedor: mesa, sillas, aparador, vitrina. **7.** | **~ de cuarto.** m. Muebles del cuarto o recámara: cama, peinadora, cómoda, gavetero, estante, mesitas de noche. **8.** |**~ de porch.** m. Muebles del porch o portal: sillas y mesitas. **9.** |**~ de sala.** m. Muebles de la sala: sillas, sillones, sofá, mesa de centro, esquinera **10.**|**~ de muebles.** m. Juego de sala. **11.**|**hacerle el ~ a alguien.** loc. v. Para divertirse, seguirle la corriente a alguien.

juez. |**cara de ~ de campo.** f. *Pa.* Rostro y actitud muy serios y solemnes. «Esta vez, la muchacha cambió *su cara de juez de campo* y...». prensa.com, 2/11/2006

jugada. |**hacer o prestarse para una mala ~.** loc. v. *Pa.* Burlarse de alguien con malas intenciones, engañarlo. (pop). «Que pueden dar la impresión al lector o a los involucrados de que quien escribe o publica está despistado, no sabe lo que dice, tiene malas intenciones *o se está prestando para una mala jugada*». prensa.com, 11/2/2008.

jugar. *Pa.* **1.** tr. En la lotería, salir un número. «¿Qué jugará hoy?» **2.**| **jugársela.** loc. v. Aventurarlo todo. «Manjarrez *se la juega*. Hoy le dictan sentencia». *Mi Diario*, 24/5/2004. **3.**|**juega vivo.** m. Conducta propensa al irrespeto de las normas para obtener una ganancia personal sin importar si lo que se hace es justo. (pop; cult ·hum). «Aunque colarse en una fila no es estrictamente un acto de corrupción, según el sociólogo Raúl Leis, sí es un indicativo de una conducta propensa al juega vivo y al irrespeto de las normas, en especial de las éticas». *«Radiografía del 'juega vivo'»*. La Prensa 30/3/ 2003. U. **4.** ¡Juega! interj. Para denotar aprobación.

jugo. *Pa.* **1.** | **~ de paipa.** m. Agua. **2.** | **sacar el *~ a algo o a alguien*.** loc. v. Explotarlo. (pop; cult ·hum). «Si realmente se quiere sacar el jugo a esta inversión y que más líneas de cruceros consideren a Panamá como su "home port"».mensual.prensa.com,17/8/2004.

julepe. (Del ár. hisp. gulláb, agua de rosas). m. **1.** *Pa.* En ocupaciones o diversiones, ajetreo, trajín. DRAE* «*El julepe* se completó con la asistencia del conjunto».

juma. f. *Pa.* Borrachera, embriaguez. * Ernesto Endara: «A intercambiar exageraciones provocadas por la inquieta imaginación de Miguelillo y la juma barata de marihuana que sus amigos se beben en puro humo». *Panamá Milagrosa*, cuento del libro del mismo nombre. 1999.

jumao o jumado,-da. adj. *Pa.* Ebrio. (pop; cult ·hum). «Después de un largo silencio, por lo jumado que ya estaba, Vernaza trató de aparecer». www.caritaspanama.org.

jumper. (Voz inglesa, *jumper*) m. *Pa.* **1.**Cables que conducen la carga de una batería de carro a otra. F. Navarro: «Cosas que nunca deben faltar en su auto son la llave de cruz, llanta de repuesto en óptimas condiciones, gato, reflectores triangulares, cables para cargar baterías (*jumper*)». mensual. prensa.com 3/3/2006 **2.** Prenda de vestir femenina abierta en los costados, que se coloca sobre una blusa. (angl; pronun. yómper).

junco. f. *Pa.* (*Hymenocallis*) Planta de tallos tubulares y aéreos de los que proceden las hebras o fibra con los que se teje el sombrero pintado y las esterillas. «El junco se parece al papiro». «El *junco* es una fibra bastante manejable, admite los colorantes muy fácilmente, tanto naturales como los artificiales. La mejor característica de esta fibra es que mantiene su brillo natural aún cuando haya sido teñida». Sombreros. www.pa/ secciones/arte_cultura/

junquillo. f. *Pa.* Paja que brota en las orillas de los ríos y las quebradas, con la que se tejen sombreros.

junta. f. *Pa.* **1.** Trabajo colectivo, generalmente para construir una casa o limpiar un potrero, ligado a la economía de subsistencia. (rur). Abt Associates / Planeta Panamá. «Principalmente la "junta" y el "gáname un peón" han ido perdiendo importancia en las zonas más integradas a la economía de mercado, mientras que van surgiendo y cobrando fuerza las redes familiares rural-urbanas y las redes de apoyo urbano en la medida en que se agotan las posibilidades de crecimiento hacia dentro en la región y crece la migración de campesinos». Cuenca de los Ríos Caño Sucio y Miguel

de la Borda-Estudio Socio-cultural de la ROCC - marzo, 2004. * **2. ‖~ comunal.** Institución existente en cada corregimiento para promover el desarrollo de la colectividad y velar por la solución de sus problemas, conformada por el Representante de corregimiento y cuatro ciudadanos escogidos según determine la Ley. www.epasa.com

juntar(se). intr. *Pa.* Irse alguien a convivir con su pareja.* (rur).

jupe. interj. *Pa.* U. para *azuzar* a los perros.

jurar. tr. *Pa.* **1.** Juzgar, estimar. Carolina Arosemena: «Yo juraba que la fila era larga, pero nos aseguraron que diariamente hay una fila como 50 personas». Experiencias, Ellas teen, 13/12 /2006. **2.** Suponer. «Yo juraba que te habías ido ayer a tu casa».

K

kaki o caqui. adj. *Pa.* **1.** Color de una tela muy fuerte, utilizada, sobre todo, en uniformes militares y pantalones. «Uniformes completos para damas: color kaki, en tela drill satinado, 65 polyester, 33 al algodón». www.panamacompra.gob.pa **2.** Fruta parecida al tomate, conocida, en inglés, como persimmon, y en francés como plaquemine. Ana Alfaro: «Algunas personas hacen helado con ellas (piensa en helado de mamey y te harás la idea) y lo único que puedo recomendar es una macedonia de caquis: los picas, les echas un chorrito de Grand Marnier o Cointreau, se dejan enfriar y listo». biblioteca.prensa.com 14/1/2004.

kaleidoscopio. m. *Pa.* Caleidoscopio. (Sección del diario La Prensa).

kárdex. m. *Pa.* Tipo de archivo.

kart. (Voz inglesa) m. *Pa.* Carro de carrera. «La atención se centraba en un piloto y su go-kart amarillo con un número 10».

karting. (Voz inglesa) m. *Pa.* Competencia en automovilismo. H. Arrocha: «En las carreras de Karting, la expectativa está centrada en el duelo que sostendrán los hermanos». mensual.prensa.com 18/3/2007.

kartismo. m. *Pa.* Práctica del Karting. H. Arrocha: «El campeonato Nacam de Fórmula Kart es un campeonato-escuela, orientado a jóvenes de 13 a 19 años que quieren hacer una carrera profesional en el *kartismo* de alto nivel o el automovilismo profesional». mensual.prensa.com 18/9/2007

kayak o kayac. (Del ingl. kayak) m. *Pa.* Bote de remos delgado, alargado, liviano, para una o dos personas. E. Aguilar: «En el bosque tropical, la vida en *kayak* es distinta: menos utilitaria y más divertida». mensual. prensa.com 12/5/2002. «El hotel ofrece un tour por el Canal de Panamá en kayac». panamaenlared.com

kenke o quenque. m. *Pa.* Canyac. «Por mi casa hay un grupo de pelaos que se la pasan fumando kenke». forospanama.com. «Muchachada se reúne para fumar quenque». Redacción | Crítica en Línea. http://www.critica.com.pa

kepis. m. *Me, Pa, Ch.* Prenda de vestir que cubre la cabeza y protege con una visera, usado en los uniformes militares y escolares durante las marchas de los días patrios. E. Lao Oro: «Este hombre, que vive con sus hermanos y sobrinas, nunca tuvo hijos, pero sí ocho mujeres, nos muestra su kepis de policía». www.elsiglo.com 11/10/ 2008

kerosín. m. *Pa, PR.* Querosén. J. C. Aizprúa: «El aire olía a kerosín. En lo alto de la alacena, una desvencijada guaricha despedía una tenue luz». mensual. prensa. com 8/12/2001.

ketchup. (De la marca Ketchup) m. *Gu, Ho, ES, Ni, Pa, Ch, Ur.* Salsa de tomate para la mesa.

kick boxing. (Voz inglesa) m. *Pa.* Boxeo en el que se usan los puños y los pies. «El kickboxing llegó a Panamá» mensual.prensa.com 20/3/2006

kilombo o quilombo. (Del quimbundu, lengua precolonial de África Central, lugar cercado para celebrar actos solemnes) m. *Pa.* **1.** Casa de prostitución. **2.** Desorden. (pop; cult ·fest). Infidencias y confidencias. «Lo que me cuentan es que el kilombo lo tiene, que en La Chorrera tiene tres candidatos a diputados que, molidos, no sacan ni una corregiduría». elsiglo.com 11/10/2008.

kiosco o quiosco. m. *Pa.* **1.** En el interior de la República de Panamá y alrededores de la ciudad, instalación permanente para vender enlatados, mercancía seca y víveres en general.

2. En la ciudad de Panamá, pequeñas fondas. M.R. Montilla. «Un negocio con la expedición de permisos para la instalación de kioscos, que en la práctica se convierten en fondas insalubres, por parte de la Alcaldía de Panamá y las diversas juntas comunales, denunció el director de la Región Metropolitana de Salud». Padigital.com.pa, 16/12/2001.

kit. (Voz inglesa) m. *Pa.* Juego de partes o herramientas que conforman un conjunto.

kleenex. (De la marca kleenex) m. *Gu, Ho, ES, Ni, Pa, PR.* Pañuelos de papel. (pronun. klínex).

K.O. (De la abreviatura del ingl. knock out) m. *Pa.* Fuera de combate. (pronun. nocaut).

kosher. (Estrictamente de acuerdo con las reglas bíblicas de preparación de los alimentos). adj. *Pa.* Dicho de un plato kosher, que se refiere al método de preparación, combinación de ingredientes y tipos de alimentos. «El menú parecía kosher, hasta que identifiqué un carpaccio de res y un sándwich de rosbif».

kótex. (De la marca Kotex) m. *Pa.* Compresa higiénica.

kuna o cuna. (De kuna , lago) **1.** sust/adj. *Pa.* En la República de Panamá, etnia o nación indígena de los talamanca-barbacoa dispersos en las costas e islas de San Blas, parte este del golfo de Urabá, márgenes del río Bayano, selvas del Chucunaque y Caimán Nuevo, en las ciudades de Panamá y Colón y en muchas poblaciones interioranas. **2.** Comarca ubicada en San Blas o Kuna Yala. **3.** m. Lengua de los kunas, llamada kuna o darién, que deriva de las lenguas caribes continentales. **4.** Referido a persona, quien pertenece a la etnia kuna, llamada también coibacuna, conocuna, cueva, cueva-cuna, cuevacuna, cunacuna, cunaguasaya. Otros nombres son: Bayano, Chucunaque, Chucunake, Darién, Dariel, Mandinga, Sanblas, Secativa, Tule y Yule. (En kuna, hombre indio: tule). Dr. José Luis De Pando.

L

laboratorista. m/f. *Pa.* En los laboratorios, persona que realiza los análisis. DRAE *Cu, Ve, Ur, Ch, A+Pa.* Vielka Corro R.: «expresó que los pozeeños se resisten a no tener laboratorista; aun cuando las muestras de sangre, de heces y orina de los pacientes se están tomando y enviando a Chitré, a los residentes de las tierras altas del distrito -que llegan tarde- no se les pueden hacer los exámenes». mensual. prensa.com 14/1/2001.

lacra. f. *Pa.* Persona corrupta. DRAE *Cu, Ve, Ur+Pa.* «Cada uno debe mirar hacia dentro para reconocer que no es una lacra».

lacrimógeno,-na. adj. *Pa.* Que mueve a llanto. Berna Burrell: «*Love Story*, de Erich Segal, novela y película mediocres que, la dirección de Arthur Hille, no logra superar. Pero que se destaca porque se da en momentos en que las masas necesitaban una historia lacrimógena». (iron). *En Exlusiva.* Marzo, 2008.

ladilla. f. *Pa.* Persona cuya presencia molesta. DRAE *Cu, Ve, Ur, Ar+Pa.* «Lo considero una *ladilla*. No lo soporto». (pop; cult ·fest).

lado. ‖ **dejar de ~ .** loc. v. *Pa.* Abandonar, descuidar, obviar. I. Lau De León: «Me preocupa que en esta situación, en un momento histórico como el que vivimos, fácilmente se deje de lado este tema». prensa.com 2/5/2004.

lagarto,-ta. sust/adj. **1.** *Pa, Cu.* Pellizco dado en el brazo que produce un movimiento del músculo y produce dolor pasajero. * **2.** *Pa.* m y f. Persona dominada por el afán de poseer o ganar. (pop; cult ·fest). «Quiere todo, todo, porque es un lagarto». DRAE. *Ni+Pa.* **3.** m. Nombre común de, por lo menos, tres especies de árboles de la familia Rutaceae.

lágrima. ‖ **lo que no se va en ~s se va en suspiros.** fr. proverb. *Pa.* Lo que no se gasta de una manera se gasta de otra.

laja. f. *Pa.* **1.** Superficie rocosa lisa de los ríos de montaña*. **2.** Piedra lisa y plana usada en la construcción, particularmente en los pisos, jardines, ornamentación de paredes, etc. «Para la construcción de un templo se informa el precio de la piedra tipo laja». panamacompra.gob.pa. Llevan el nombre de Laja varios cerros, muchísimas quebradas, caseríos, corregimientos, lomas, aeródromos, ensenadas, ríos, localidades, pueblos en las provincias de Chiriquí, Herrera, Veraguas, Colón, Darién, Los Santos, Coclé, Panamá, Bocas del Toro y Comarca Emberá. Diccionario Geográfico de Panamá.

lambiscón,-na. m y f. *Pa.* De naturaleza aduladora. (pop; cult ·iron). *Mé, ES, Ho+Pa.* I. Roberto Eisenmann: «Un expresidente se queda sin poder, pero rodeado de una corte de lambiscones». mensual.prensa.com 4/7/2003.

lambisconear. tr. *Pa.* Con un fin personal, adular a alguien. (pop; cult ·iron). DRAE *Mé, ES, Ho+Pa.* «...aquí no hay compromiso político ninguno ni necesidad de labisconear». www.lalupadegonzalezinigo.net 2008.

lambón,-na. adj. *Pa.* Cepillón. (pop; cult ·iron). DRAE* *Co, Ec+Pa.* Rafael Candanedo: «De regatas y lambones. El antiguo oficio de la adulación tiene estas palabras: lambón adulón». 30/3/2008. mosaico.prensa.
com.

lambonear. tr. *Pa.* Adular. (pop; cult ·iron). M. Doens: «Ganada por el fatalismo de que para llegar al poder hay que lambonear a los gringos». prensa.com, 20/8/2005.

lambonería. f. *Pa.* Adulación. (pop cult ·iron). DRAE*. *Co, Ec+Pa.* «Ah, y para aclarar, no es cepillería ni lambonería». www.diadia.com.pa 19/4/2007.

lamparazo. (de *lámpara*) m. *Pa.* Idea súbita que sirve para aclarar la situación. (pop; cult fest). «Cuando hablamos de creatividad hoy

en día, no estamos pensando en alguien a quien le llegó un lamparazo, una iluminación o que de repente se le ocurrió algo». Conferencia. www.presidencia.gob.pa

lana. *Pa.* **1.** ‖ **ir por ~ y salir trasquilado,-da.** fr. proverb. Para señalar que alguien propicia una situación o el acercamiento a una persona de la que se espera mucho para, finalmente, no conseguir nada y terminar desengañado. **2.** ‖ **tener ~** loc. v. Tener dinero.

lancha. f. *Pa.* En el Canal de Panamá, embarcación de propulsión mecánica cuya eslora no sobrepase los 20 metros. «Lancha de 30 pies de eslora para transportar prácticos. La empresa fabricó varias similares a ésta, que se utilizan en las operaciones de compañías locales». Pie de fotografía. 6/3/ 2007.

lanza. m/f. *Pa.* **1.** Persona hábil para lograr o adquirir algo a como dé lugar. «Este señor es un lanza. Ten cuidado con él». * (pop; cult ·iron). **2.** Pieza estructural de la carreta de bueyes.

lanzador,-ra. m y f. *Pa.* En el béisbol, jugador que lanza la bola al que batea. DRAE *Mé, Ni, Ant, Ve+Pa* «Se estará inaugurando una temporada (de béisbol) en la que el lanzador de honor será el diputado» Crítica en línea. 19/11/2004.

lápiz. ‖ **~ de ceja.** m. *Pa.* Maquillaje de las cejas y los ojos en forma de lápiz. «Para arreglarse las cejas necesita una pinza, lápiz de ceja» pa-digital.com.pa 5/ 12/2005.

largar. tr. *Pa.* Pedir de mala manera el dueño a alguien que se vaya de su casa. «La señora Juana lo largó hoy en la mañana». ‖ **lárgate.** pron. Imperat. ¡Vete! ¡Márchate! (pop).

largavista. m. *Pa.* Anteojos prismáticos. DRAE *Ve, Ur, Ar+Pa.* S. Tapia: «Al llegar al lugar de los hechos, las autoridades policiales realizaron un allanamiento en el apartamento número 4 del inmueble número 1304, en donde se incautaron cuatro radios portátiles, un largavista, un chaleco antibalas». mensual.prensa.com 23/12/2005

largo,-ga. adj. *Pa.* ‖ **dar ~ as.** Extender el período en que se dará respuesta sobre algún asunto.

large. (Voz inglesa) En la ropa, tamaño grande. t. L. (pronun. larch).

lata. ‖ **en las ~s.** loc. adv. *Pa.* Sin dinero*. Changmarín: «...pero de la noche a la mañana, amanecieron en las latas». 2005. (pop; cult ·fest). Sergio González Ruiz: «Ella entonces lo amenazó con dejarlo si seguía deshaciéndose de todas las propiedades. -Te has vuelto loco y vamos a quedar en las latas». Veintiséis leyendas panameñas. (1950).

laurel. m. *Pa.* Nombre común de varias especies de árboles de la familia Boraginaceae. La especie *Cordia aliodora* es común en la vertiente del Pacífico en Panamá. Tiene entre 5 a 25 mts. de altura y es de copa pequeña. Se cultiva asociado con el café y el cacao. El tronco se usa para hacer postes de cercas y lanzas de carretas. Sus hojas y tallos son desinfectantes. Árboles y palmas de Panamá. http://ctfs.si.edu

lavadero. m. *Pa.* En las casas de mediano o bajo costo, tina para lavar, generalmente doble y de cemento, instalada en un costado exterior de la casa. u. en pl.

lavado,-da. f. *Pa.* **1.** Limpieza del carro. «Este carro necesita una lavada». 2006. **2.** ‖ **dar una ~ a alguien.** loc v. *Pa.* Criticar a alguien con dureza. * (pop; cult ·fest). «Cuando se encontraron estaba tan furioso que, sin pensarlo, le dio una tremenda lavada a su amigo». 2007. **3.** ‖ **~ de dinero.** m. Encubrimiento del origen ilegal del dinero (tráfico de drogas, contrabando de armas, etc.) haciéndolo pasar como producto de una actividad legítima para introducirlo en el sistema financiero internacional. «¿Cómo calificaría Usted los esfuerzos que realiza nuestro gobierno para detener los problemas relacionados con el lavado de dinero en Panamá?» epasa.com. 2001.

lavamático. m. *Pa.* Establecimiento en el que los clientes lavan su ropa en lavadoras alquiladas por minutos. Ma. Mercedes Corró: «...panaderías, lavamáticos y comisariatos enrejados que hablan de un estilo de vida marca-

do por la inseguridad». Objetivo: El Chorrillo. Mosaico. XII/2006.

lavandería. f. *Pa.* En una casa o condominio, cuarto destinado a las tareas relacionadas con el lavado y planchado de la ropa, en donde se colocan la máquina lavadora de ropa, la secadora y la tabla de planchar. «Se vende casa en Volcán: comedor, cocina, patio trasero y, en frente de la casa, estacionamiento techado, lavandería...» inmobiliaria.com 2007.

lavaplatos. m. *Pa.* Máquina moderna que friega los utensilios de cocina.

lavasa. f. *Pa.* Agua enjabonada con espuma. «Hay otros insectos muy comunes que se colocan detrás de las hojas de las plantas y causan daño porque se chupan la savia de las hojas.Para evitar esto podemos rociarlos con lavasa de jabón». Instituto de nutrición de Centroamérica y Panamá. 2008.

leche. f. *ES, Pa, Ve, Ec.* Suerte. (Tabú). «No hizo lo que debía, y lo felicitan. ¡Sí que tiene leche!» [ú. c. tener] «Y si no, también porque para ser un genio no basta con tener genio hay que tener mucha y buena leche [leche = suerte en la lengua materna de un servidor]». www.telesemana.com

lechudo,-da. adj. *Pa.* Dicho de una persona, suertuda.* (pop; cult ·iron). «Una vez escuche al más lechudo de todos los panameños decir una frase increíble». www.skyscrapercity.com, 2007.

lega. f. *Pa.* Hembra del bin-bin. Changmarín: «El muchacho advirtió que había otro pájaro, el cual sólo piaba o pitaba, sin interrumpir el reguero de armoniosos arpegios del manto bin-bin. Era su compañera, la esposa del virtuoso cantor, la llamada lega». 2005.

lego. (Marca registrada) m. *Pa.* Juego para armar.

leguleyo,-ya. m y f. *Pa.* Persona a quien le gusta discutir, debatir, rivalizar. iron. DRAE *Ni+Pa.* M. Pinzón: «ellos, que dieron todo, su juventud y su vida para que progresáramos y ya vemos cómo estamos pagando: al primer leguleyo que aparece diciéndonos que la vida no es así, corremos a creerle». mensual. prensa.com 10/1/2007.

lejísimo. adv. *Pa.* Muy lejos. DRAE *Mé, Cu, Ur, Ar+Pa.*

lengua. 1.|**picarle a alguien la ~.** loc. v. *Pa.* Por saber algo que, tal vez, sea mejor callar en un intercambio de ideas, tener muchos deseos de intervenir. (fest). Berna Calvit: «Más adelante abandonaré el tema de la CSS, pero me pica la lengua para opinar sobre la queja de los partidos políticos por no haber sido invitados a la mesa del diálogo». prensa.com 27/6/2005. **2.**| **~ de suegra.** f. Planta de hojas que salen de la tierra, más largas que anchas, de tejido vegetal carnoso, de color verde veteado.

lengüilargo,-ga. adj. *Pa.* Que dice más de lo que debiera. (fest). Flor Mizrachi A.: «-Se le tilda de lengüilargo. He oído mucho de mí, pero no soy ningún lengüilargo: soy un tipo constructivo que dice las cosas como son». mensual.prensa.com 15/4/2007

lengüisucio,-cia. adj. *Pa.* Mal hablado.* (fest). «-¡Así es la cosa, señores! -buscó reiterar Alfredo-. Dicen que cuando la caca se venda, ¡los pobres naceremos sin cu...! -¡No seas lengüisucio! -trató de remediar la impertinencia el más viejo, pero todos se rieron y Héctor con ellos». www. caritaspanama.org, 2007. DRAE Ar: lengua sucia. *Cu, Ve, Ur*: tener alguien la lengua sucia.

lenguón,-na. adj/sust. *Pa.* Que todo lo habla, hasta lo que no debe. * (iron). «Este señor es tremendo lenguón. No hay que hacerle caso».

lente. m. *Pa.* **1.** En ciertos proyectores de imágenes, pieza óptica. «El lente del retroproyector es caro». **2.** ↑ s. m/pl. **3.** Para ver mejor, dos pequeñas láminas ópticas transparentes engastadas sobre una armadura que se coloca sobre la nariz frente a los dos ojos. «No encuentro los lentes». V. anteojos.

lento,-ta. adj. *Pa.* Torpe.

leña. *Pa.* **1.‖ vuelto,-ta ~.** loc. adj. *Ho, Ni, CR, Cu, PR, Ve, Pa.* Destruido por el cansancio físico. «Alguien le pregunta:-¿cómo vas? y él responde:-vuelto leña, pero ahí voy». mosaico.mensual. prensa.com 26/8/2007. **2.‖cargar ~ pa'l monte.** fr. proverb. Llevar a un lugar algo de lo que allí hay en cantidad. DRAE: llevar leña al monte, llevar leña a Vizcaya. Dar algo a quien tiene abundancia de ello y no lo necesita.

leontina. f. *Pa.* Cadena para el reloj de bolsillo. (obsol). «Sumaria para averiguar el hurto de un reloj y leontina». Gaceta oficial. 3/9/1912.

lerdo,-da. adj. *Pa.* Dicho de una persona, lento y torpe. Rogelio Sinán: «Era lerdo. Jamás se apresuraba a hacer las cosas, porque no le gustaba que le dijeran ñato. Si ejecutaba los oficios rápidamente, su papá lo elogiaba, diciéndole: lo hiciste en menos de lo que se persigna un ñato». La Isla Mágica. (1979).

leseferismo. (Del fr. laisser faire, dejar hacer) m. *Pa.* Permiso para hacer lo que sea, cuando sea.

levantamuerto. adj. *Pa.* Referido a la sopa, que da vigor y fuerza. (fest). Aristóloga: «No nos queremos ir hasta Juan Díaz para tomarnos una de sus famosas sopas levanta-muertos». La Prensa.

levantar. tr. *Pa.* **1.** Lanzar señales a alguien para una relación amorosa pasajera. (pop; cult ·fest). «Me parece que lo que quiere es levantar a esa muchacha». DRAE* ES, *Cu, Ve, Ur,* Ar+Pa. **2.** Cesar un movimiento social o gremial, ponerle fin. A.Zárate (Título): «Levantan paro en la Universidad de Panamá». mensual.prensa.com 8/1/2003.

levante. **1.** f/m. *Pa.* Persona que se ha dejado levantar. (pop; cult ·fest). «Allá va, míralo, con su levante». **2.** Conquista amorosa. «Se va de levante». DRAE *ES, Ur, Ar+Pa.* *

ley. ‖ **mordaza.** f. *Pa.* Norma que coarta, limita o restringe la libertad de expresión. «Y la prensa sigue siendo hostigada con numerosas leyes mordaza». La Prensa. 1º/4/ 2003.

libertad. ‖ **tomarse algunas ~es.** loc. v. Pa Actuar como si no existieran impedimentos. «Ten cuidado con ese individuo porque es capaz de tomarse algunas libertades contigo. Ya estás advertida».

librar. ‖ **~ una batalla** loc. verb. *Pa.* Defender esforzadamente un punto de vista o una opinión. Diana Campos Candanedo: «En momentos en que los exportadores panameños libran una batalla campal contra los bajos precios internacionales del café, banano y azúcar, hay un producto que tiene alta demanda en el mercado internacional». Exportaciones verdes. La Prensa. 25/5/ 2003.

libre. ‖ **1. por la ~ .** *Pa.* **1.** loc. adv. Sin vigilancia, sin supervisión. Berna Calvit: «Otro paso: eliminar los departamentos de auditoría de la Contraloría, y de auditoría interna de todas las instituciones gubernamentales; así todos andarían por la libre (pandilla del FECE, durodólares, Banconal); sería mayor el ahorro en auditores cegatos que el dinero que le birlan al Estado los funcionarios pillos». 21/ 1/08 prensa.com. **2.** loc. adj. Sin una obligaciones o exigencias rígidas. Berna Calvit: «Desde entonces, como opinadora por la libre, he escrito cientos de artículos». La Prensa, 8/12/2008. En DRAE: por.

librero,-ra. (Del lat. librarius) m/f. *Pa.* Mueble con estanterías para los libros. DRAE: f. *Gu, Pa*; m. *Me, Ho, Cu, Ec+Pa.* «De acuerdo a la edad del infante hay que brindarle un mobiliario de uso escolar, un escritorio y silla, un librero, etc.». El Panamá América, Redacción de Estilo de vida, 4/6/2001.

libreto. *Pa.* Texto de una obra de teatro, película o programa de radio o televisión. DRAE *Cu, Ur+Pa.*

licuado. (De licuar) m. *Pa.* Batido de frutas y agua sin añadirle azúcar. «Me encanta el licuado de piña porque lo aplico tentativamente a mi dieta». DRAE *Mé, ES, Ho, Ur, Ar+Pa.*

liderizar. (de *líder*) tr. *Pa.* Encabezar, dirigir a un grupo. DRAE *Ve + Pa.* «Desmintió que el conjunto que dirigió su padre, y que ahora

llideriza M. Vargas, esté siendo víctima de algún tipo de demanda legal».

lidiar. tr. *Pa.* **1.** Atender en todo a una persona que no tiene capacidad para cuidarse. * «Yo trabajo, mi hermana también, pero mi mamá es una señora de 60 años con cáncer y para ella lidiar a una persona de 70 es difícil». Testimonios de dolor. El Panamá América, 29/6/2001. **2.** ‖ **~ con.** loc. v. Tratar de continuo con personas o instituciones que requieren paciencia. Aparicio y Brathwaite: «Me alegra que el ministro haya captado el sentimiento de la gran mayoría de las personas que tienen que lidiar con el Gobierno, ya sea a título personal, o a través de la empresa privada». 28/11/2001.

liendra. f. *Pa.* Huevo de piojo.* DRAE Ve+Pa. t. liendra.

ligero. adv. *Pa.* **1.** Rápidamente*. «¡Camina ligero!» **2.** ‖ **más rápido que ~ fr.** adv. Rápidamente.

lija. ‖ **dar ~.** loc. v. Cepillar a alguién.

limbo. ‖ **dejar algo en el ~.** loc. v. *Pa.* Mantener algo latente, inactivo. J. De Diego de Fábrega: «Es que retomamos la amistad que dejamos en el limbo hace tres décadas y que ahora que somos grandes y responsables, no la dejaremos morir nuevamente». Ellas, 25/5/2007.

limosina. f. *Pa.* Auto con lujos no comunes, conducido por chofer. «La novia llegó a la iglesia en una limosina». L. Rodríguez: «Estas chicas se ofrecieron como anfitrionas del presentador, para darle un tour por toda la ciudad en limosina, el que fue una locura total». El Panamá América, 29/5/ 2007.

limpiacasa. f. *Pa.* Especie de lagartija más o menos de tres pulgadas de largo, de cuerpo oscuro y cabeza rojiza, ligera y espantadiza, que vive dentro de las casas y se alimenta de insectos. Han sido casi exterminadas por otro tipo de lagartijas que producen un sonido como "geco". Jorge Ventocilla: «No se sabe a ciencia cierta por qué, pero ha desplazado a la lagartija cabecirroja, que sí es nativa; hoy en día es la «limpiacasa» más común de Panamá». Instituto Smithsonian. prensa.com 21/4/02.

limpiar. ‖ **~ (se) con.** loc. v. *Pa.* Atribuir a otra persona la falta de que se le acusa.* «Ahora he quedado como culpable yo, porque los otros se limpiaron conmigo».

limpieza. f. *Pa.* En Año Nuevo, baldear la casa con aguas olorosas.

limpio,-pia. *Pa.* **1.** f y m. Dicho de una persona, sin nada. Ernesto Endara: «¿Te fajaste con ese tipo y lo dejaste limpio? -¡Qué va, hombre! Después de recibir una gran paliza, salí huyendo con los bolsillos volteados al revés». La Prensa, 4/10/2002. **2.** adj. A todo dar. Changmarín «...a ver quién llegaba primero. A carrera limpia, taloneado y azuzando a las bestias...». Las gracias y desgracias de Chico Perico. 2005. «Llamaba a grito limpio». **3.** Sin ayuda. «...llenar las llantas de aire, si se desinflaban, lo que había de hacerse con una pequeña bomba manual, a pulmón limpio». **4.** f. Cuera, zurra. «Al niño le dieron una limpia por irse solito para el río».

limpión. m. *Pa.* Trapo de cocina. DRAE *CR, Co, Ve, Ec+Pa.* * Cuquita A. de Calvo: «Destapar y cubrir con un limpión húmedo y dejar refrescar por 10 minutos». mensual.prensa.com 2/4/2003.

lindo,-da. adj. *Pa.* Bonito. «Se vende un cuadro muy lindo». Clasificados Panamá. www.encuentra24.com

lineamiento. m. *Pa.* Base ideológica sobre la que se levanta un proyecto, incluidos los objetivos y la dirección hacia donde se dirige. u.m.en pl.

lipidia. f. *Pa.* Pobreza muy grande DRAE *ES, Gu, Ni, CR+Pa.* [ú. más estar en la ~ . en Pa.] Betty Brannan Jaén. Entrevista: «Al inicio de la campaña yo estaba totalmente en la lipidia». mensual. prensa.com 4/12/2005

liso,-sa. adj. *Pa.* **1.** Dicho del pelo, lacio. Ana Alfaro: «Hay dos tipos (de Fox Terrier), el 'smooth' o de pelo liso y el "wire" o de pelo

rizado. El de pelo liso muda más que el rizado, y en el caso de éste último, se le arranca el pelo con un peine especial». mensual.prensa.com 30/7/2005. **2.**|**pasarse de ~** loc. v. Irrespetar, sobre todo a una mujer. (pop). «No, eso es inadmisible. Ese chofer ya se pasa de liso».

lista. | **en la ~ negra.** loc. adj. *Pa.* Dicho de una persona o un país, que está excluido. I. Lau: Título. «Panamá en otra lista negra». mensual.prensa.com 2/5/2004.

listado. *Pa.* **1.** m. Lista. I. Lau: «Perplejo quedé al recibir la noticia de la incorporación de Panamá en el listado de los países bajo la vigilancia de organismos internacionales por los delitos relacionados con la propiedad intelectual». mensual.prensa.com 2/5/2004. **2.** Tela de algodón a cuadros grises de 1/8 de pulgada, muy usada por las mujeres de la primera mitad del siglo XX para cumplir mandas religiosas.

lisura. (De liso). f. **1.** *Gu, Ho, Pa, Ec, Pe, Bo.* En palabras o acciones, irrespeto. ¡Oye, qué lisura! **2.** *Ho, Pa, Ve, Ec, Pe, Bo.* Dicho de hombres a mujeres o viceversa, atrevimiento. DRAE. * E. de los Ríos. «Una bienvenida inteligente, sin lisuras, sin venias que hablan de servilismo, inútil a la hora de la verdad; justo el saludo, respetuoso y breve. Igual encontramos meseros contagiados de la vanidad del dueño del restaurante». mensual.prensa. com 19/12/2006.

llamada,-do. (De *llamar*) **1.** f. *Pa.* Comunicación telefónica. Wilfredo Jordán: (Título). «Cómo mostrar empatía en una llamada de 10 minutos» mensual. prensa.com 22/5/2005. **2.** Recepción telefónica. «Toma el teléfono, que tienes una llamada». **3.**[**~ en espera.** En las llamadas telefónicas de larga distancia, la que solicita un interlocutor específico a través de una operadora. **4.** | **~ de atención. 4.1.** Observación. «Aquí hay una llamada de atención para que observes la redacción de este párrafo». **4.2.** Reprensión. «Fue una llamada de atención muy efectiva porque ahora vienen a buscar a los niños a tiempo».

llana. f. *Ni, Pa.* Instrumento para repellar pisos y paredes, que consiste en un tabla lisa con su manubrio. (construc).

llanta. f. *Pa.* **1.** Pieza circular de caucho vulcanizado (neumático) que se monta sobre una pieza metálica central de cada rueda de un automóvil (ring). DRAE *Am.* Herasto Reyes: «Tener carro en esta ciudad es carísimo, porque cada vez que cae (el carro) en un hueco, se dañan los amortiguadores o se desinflan las llantas. De eso se quejan los conductores». prensa.com 10/1/ 2004. **2.** Suma de la pieza metálica central de la rueda del automóvil y la goma o neumático. H. Estrada: «¿Sabía usted que debe alinear cuando se reemplazan los neumáticos? Pues sí, ya que si las llantas viejas tenían algún desgaste irregular, entonces la causa puede ser por una mala alineación». elsiglo.com 1/9/2005. **3.** *Ni, Pa.* Gordura alrededor de la cintura. **4.** | **quemar ~ .** loc. v. En las carreras de carros, rugir de los carros y rechinar de las llantas (Título) «Fórmula Uno en Panamá: F1 de Red Bull quemará llanta en Panamá». dealante.com 12/4/ 2007.

llantarria. (De *llanto*) f. *Pa.* **1.** Llanto a todo grito, generalmente, de los niños. **2.** Flujo incontenible de quejas, críticas o pareceres negativos. Kemy Loo P.: «..el mandatario dijo que la llantarria de la oposición en época electoral no lo detendrá». La Prensa, 29/1/2009.

llantero,-ra. (De llanta, neumático) m y f. *Pa.* Operario que repara llantas (neumáticos). * «Llantero con dos años de experiencia en cambio y reparación de llantas». acciontrabajo.com.pa

llave. | **~ de paso.** f. *Pa.* Mecanismo para detener el paso del agua corriente en una casa. «8 llaves de paso de 2» (USA). www.panamacompra.gob.pa

llegar. *Pa.* **1.** || **llégate.** pron. Te invito a mi casa, a mi oficina. **2.** || **~amos a donde íbamos.** loc. interj. *Pa.* ¡Es el colmo! «Ahí está, llegamos a donde íbamos hoy...¡acabo de hacer unos cambios en la base de datos del servidor y ya fregué uno de los procedimientos de facturación...!». Tripod. Casos y cosas. 13/7/